

1 Thursday, 1 December 2022

2 [Open session]

3 [Appeal Hearing]

4 [The Appellant Haradinaj entered court]

5 [The Appellant Gucati entered court via videolink]

6 --- Upon commencing at 1.30 p.m.

7 PRESIDING JUDGE PICARD: Good afternoon and welcome to everyone.

8 Madam Court Officer, could you please call the case.

9 THE COURT OFFICER: Good afternoon, Your Honours. This is case
10 KSC-CA-2022-01, The Specialist Prosecutor versus Hysni Gucati and
11 Nasim Haradinaj.

12 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you, Madam Court Officer.

13 Before we start with the hearing, the Appeal Panel will issue an
14 oral order on the request of the Defence of Mr. Haradinaj for
15 adjournment of today's hearing.

16 Mr. Cadman, the Panel notes that you requested an adjournment
17 but the Panel cannot entertain your request. The Panel finds that
18 you can attend these hearings and adequately represent your client's
19 interest remotely for the following reasons.

20 The Panel understands that you can follow what is being said
21 today via videolink. In case the Court has to go into private
22 session, the Panel understands that you have access to the realtime
23 transcript and that you can follow what is being said during these
24 private sessions, so you are privy to the content of the private
25 session, if any.

1 The Panel also notes that you have a co-counsel in this
2 courtroom whose responsibility is to represent your client and can do
3 so, for example, during any submissions in private session.

4 The Panel also assumes that you are perfectly capable of
5 exchanging e-mails with your colleagues in the courtroom during
6 private session and give them instructions.

7 In addition to that, the Panel believes that adjourning the
8 hearings at the last minute would unduly delay the proceedings and
9 would impact the Panel's duty to ensure the speediness and efficiency
10 of the proceedings.

11 Finally, the Panel notes that there is precedent in this case
12 where previous similar requests were dismissed by the Trial Panel and
13 in other cases before, for example, the Mechanism, where the Appeals
14 Chamber underlined in the Mladic case that where the client is
15 represented by counsel and co-counsel, either one may assume the
16 responsibility for participating in proceedings.

17 This is even more the case in the situation such as an appeal
18 hearing where the Defence teams have had ample time to prepare their
19 oral submissions on appeal, especially since the hearing of the
20 appeal was already scheduled in an order issued on 20 October 2022.

21 This concludes the oral order.

22 So I note that Mr. Haradinaj is present in the courtroom and
23 that Mr. Gucati will follow the hearing of today via videolink.

24 Mr. Gucati, can you follow the proceedings in a language you
25 understand? Can you hear me?

1 Mr. Gucati, can you hear me?

2 THE INTERPRETER: Apparently there is no microphone.

3 MR. REES: Your Honour, I think he can hear you but it's on
4 mute. Perhaps if the DMU can unmute his channel.

5 PRESIDING JUDGE PICARD: Is it possible to unmute his channel?
6 Because we -- it seems that he hears me but we cannot ...

7 MR. REES: Your Honour, as I'm on my feet and while we're
8 waiting for that to be done, can I mention in relation to Mr. Gucati,
9 Your Honours will see that he's in a wheelchair. He's had surgery
10 that Your Honours are aware of. And he intends to attend court in
11 person tomorrow.

12 In relation to both today and tomorrow, I've asked him that if
13 he is struggling to follow at any point, because he needs breaks and
14 he is still medicated and suffering from some pain, I've asked him to
15 raise his hand. I'd ask Your Honours to bear that in mind. If
16 Your Honours see him raise his hand, it's because he'll be asking for
17 a short break.

18 PRESIDING JUDGE PICARD: Okay. And if I don't see him, you will
19 tell me.

20 MR. REES: We will also do our best to. Obviously, if I'm on my
21 feet, he's behind me, as it were, but I am sure we will do our best.

22 PRESIDING JUDGE PICARD: Okay. Thank you.

23 Thank you. Can we hear something?

24 THE APPELLANT GUCATI: [via videolink] [Interpretation] Yes, I
25 can hear you very well, Your Honour.

1 PRESIDING JUDGE PICARD: Okay, perfect.

2 Mr. Haradinaj, can you follow the proceedings in a language you
3 understand?

4 THE APPELLANT HARADINAJ: [Interpretation] Yes, I do.

5 PRESIDING JUDGE PICARD: So I will now kindly ask the parties
6 and the Registry to introduce themselves, starting with the counsel
7 for Mr. Gucati.

8 MR. REES: Your Honour, I appear as Specialist Counsel for
9 Mr. Gucati. Mr. Huw Bowden, Specialist Co-Counsel, is here to assist
10 me, as is Specialist Co-Counsel Ms. Eleanor Stephenson. We also have
11 Mr. Muharem Halilaj here to assist further.

12 PRESIDING JUDGE PICARD: [Microphone not activated]

13 THE INTERPRETER: Microphone, please.

14 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you.

15 Counsel for Mr. Haradinaj, please.

16 MS. BERNABEU: Your Honour, this is Almudena Bernabeu acting as
17 co-counsel with counsel Toby Cadman and with me, Omar Soliman, on
18 behalf of Mr. Haradinaj.

19 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you.

20 Prosecution.

21 MR. HALLING: Good afternoon, Your Honours. Appearing for the
22 SPO today is acting Specialist Prosecutor Alex Whiting, Prosecutor
23 James Pace, case and evidence manager Line Pedersen, associate legal
24 officer Fabian Unser-Nad, and I am Matt Halling, Prosecutor.

25 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you very much.

1 From the record, I am Michele Picard, Presiding Judge in this
2 case, and my colleague Judges are, on my right, Mr. Kai Ambos, and on
3 my left, Nina Jorgensen.

4 This case concerns the appeal against the Trial Panel's findings
5 regarding the responsibility of Mr. Gucati, chairman of the Kosovo
6 Liberation Army War Veterans Association, and Mr. Haradinaj, deputy
7 chairman of the same organisation, in a series of events that took
8 place during the three-week period from 7 September 2020 until
9 25 September 2020.

10 Mr. Gucati and Mr. Haradinaj appeal from the trial judgement
11 pronounced by Trial Panel II on 18 May 2022. The Trial Panel found
12 each of the accused guilty of five counts of the indictment for
13 offences punishable under the Law of the Specialist Chambers and
14 under the Kosovo Criminal Code, namely of: Obstructing official
15 persons in performing official duties by serious threat, including
16 the aggravated form, Count 1; obstructing official persons in
17 performing official duties by participating in the common action of a
18 group, including two aggravated forms for Gucati and one aggravated
19 form for Mr. Haradinaj, Count 2; intimidation during criminal
20 proceedings, Count 3; violating secrecy of proceedings through
21 unauthorised revelation of secret information disclosed in official
22 proceedings, Count 5; and violating secrecy of proceedings through
23 unauthorised revelation of the identities and personal data of
24 protected witnesses, including the aggravated form, Count 6.

25 The Trial Panel did not enter a conviction for the offence of

1 retaliation under Count 4.

2 The Trial Panel then sentenced both Mr. Gucati and Mr. Haradinaj
3 to a single sentence of four and a half years of imprisonment, with
4 credit for the time served, and a fine of €100.

5 In their appeals, Mr. Gucati and Mr. Haradinaj raise,
6 respectively, 20 and 24 grounds of appeal. They submit that the
7 Trial Panel committed a number of errors of law and fact and errors
8 in sentencing.

9 Mr. Gucati requests that the Appeals Panel overturn his
10 conviction and acquit him on all counts or return the case to the
11 Trial Panel; or, alternatively, reduce his sentence.

12 Mr. Haradinaj requests the Appeals Panel to overturn his
13 conviction and acquit him on all counts; or, alternatively, reduce
14 his sentence.

15 The SPO opposes the appeals and requests the Appeal Panel to
16 dismiss every ground and reject the relief sought in the appeals.

17 In accordance with the Scheduling Orders issued on 20 October
18 2022 and 7 November 2022, the Appeals Panel will hear the appeals
19 against the trial judgement by Mr. Gucati and Mr. Haradinaj. And I
20 will now summarise the manner in which we will proceed.

21 I would like to remind the parties that the appeal process is
22 not a trial *de novo* and parties must refrain from repeating their
23 case as presented at trial. The arguments must be limited to alleged
24 errors of law which invalidate the trial judgement or alleged errors
25 of fact which occasion a miscarriage of justice.

1 Throughout the hearing, counsel may argue the grounds of appeal
2 in any order they consider suitable for their presentations. Parties
3 shall present their submissions in a precise, clear, and concise
4 manner and should also provide precise references for materials
5 supporting their oral arguments.

6 The Judges, of course, may interrupt the parties at any time to
7 ask questions, or they may ask questions following each party's
8 submissions or at the end of the hearing.

9 The Appeal Panel is familiar with the briefs, and I would,
10 therefore, urge the parties not to repeat verbatim or to summarise
11 extensively the written arguments.

12 I would also like to remind everyone that a few rules must be
13 observed at all times in order to make for an effective courtroom
14 process with an accurate record.

15 Please bear in mind the necessity of a good translation which
16 requires a bit of additional time sometimes after you have finished
17 speaking. Please do not forget to use your microphone. This hearing
18 is transcribed in realtime and will be reflected in a transcript
19 available to the parties and to the public.

20 I remind the parties to give prior notice should any submission
21 require the disclosure of confidential information so that we can go
22 into private or closed session. I would also like to remind the
23 parties to be particularly careful not to reveal any information that
24 could identify a protected witness.

25 In accordance with the 7 November Scheduling Order setting out

1 the agenda for today, this hearing will proceed as follows.

2 Today we shall hear the submissions from Mr. Gucati's counsel
3 for an hour and 30 minutes. Following a break of 30 minutes, we
4 shall hear the submissions from Mr. Haradinaj's counsel for an hour
5 and 30 minutes.

6 And tomorrow, starting at 9.30, the SPO will respond to
7 Mr. Gucati and Mr. Haradinaj for a total of two hours. And after a
8 30-minute break, Mr. Gucati and Mr. Haradinaj's counsel will each
9 have 20 minutes to reply. After that, Mr. Gucati and Mr. Haradinaj
10 will have the opportunity to make optional and brief personal remarks
11 to the Panel.

12 Having stated the manner in which we will proceed, I would like
13 to invite the counsel of Mr. Gucati to present his appeal.

14 MR. REES: Now, Your Honours, Mr. Gucati, we make it, has been
15 in custody for now some, I think, this is the 797th day, so 26 months
16 and five or six days, having been arrested on 25 September 2020.

17 And I begin by reference to the time that he has presently
18 served in custody already because with the submissions on the oral
19 hearing being limited to an hour and a half, I am required and I must
20 focus my submissions orally, and I do so by reference to both the
21 time that he's served and the breakdown of the sentence structure.

22 Your Honour is quite right, of course, that the Court imposed
23 the single term of some four and a half years, but they did give an
24 indication of how they'd reached that term. And in relation to the
25 convictions on Counts 1, 2, and 5, including the aggravated forms of

1 Counts 1 and 2, they said they would impose a sentence of one year
2 imprisonment; for Count 6, including the aggravated form, two years;
3 and Count 3, four years.

4 Now, obviously, in relation to Counts 1, 2, 5, and 6, therefore,
5 Mr. Gucati has already been in custody for longer than the terms that
6 the Trial Panel indicated was appropriate for those counts.

7 So I focus my submissions today on Count 3 together with
8 focusing on entrapment to the extent that it effects Count 3 and the
9 sentencing appeal that we make.

10 The relevant grounds, therefore, are Grounds 1, 2, 3; Grounds
11 17, 18, 19; and then Ground 20. I do that for the purpose of the
12 oral submissions. That does not in any way indicate any abandonment
13 of any of the grounds of appeal that are contained within our appeal
14 brief and our Notice of Appeal. They are fully set out and we ask
15 Your Honours to properly rule on those grounds of appeal, bearing in
16 mind the written submissions that we've made in the brief and in the
17 brief in reply. But for today's purposes, for the hour and half of
18 oral submissions, I concentrate on the appeal in relation to Count 3,
19 that is the count of intimidation in which the Trial Panel said a
20 four-year term was appropriate; entrapment, because, of course, if we
21 are successful on the grounds in relation to the issue of entrapment,
22 that will also affect Count 3; and then the appeal on sentence.

23 So turning then to Ground 1, if I may. Our Notice of Appeal
24 alleges that the Trial Panel erred in law when finding that the words
25 "when such information relates to obstruction of criminal proceedings

1 in Article 387 of the 2019 Kosovo Criminal Code" qualified only the
2 third alternative in that provision and did not limit, they said, the
3 application of the entire provision.

4 We say they erred in law when finding that serious threat for
5 the purposes of Article 387 was not restricted to a threat to use
6 force but included, the Trial Panel said, a threat to inflict serious
7 harm on the health, well-being, safety, security, or privacy of a
8 person.

9 They erred, we said, when finding that an act and/or statement
10 which causes serious fears and concerns or from which a serious
11 threat stems, to use the Trial Panel's word, amounted itself to a
12 serious threat. And we challenge their finding that Article 387 of
13 the 2019 Kosovo Criminal Code - the KCC I'll refer to it as from now
14 on - did not require proof that any person was in fact induced to
15 refrain from making a statement, to make a false statement or to
16 otherwise fail to state true information to the police, a prosecutor,
17 or a judge.

18 And, finally, when finding the *actus reus* was satisfied, when
19 the persons to be induced were persons who had already given evidence
20 to the SCU or the SPO or were likely to do so, and presented with a
21 strong disincentive for such persons to provide information, they
22 said, about any crimes under the Specialist Chambers' jurisdiction.
23 Whereas Article 387 itself, we say, restricts the relevant
24 information to information relating to obstruction of criminal
25 proceedings.

1 Your Honours will be familiar with the terms of Article 387 of
2 the KCC. The Trial Panel suggested that it was the purpose of that
3 offence to criminalise the use of force or serious threat. To induce
4 a person to refrain from making a statement or to make a false
5 statement or to fail to state true information. But it is plain from
6 the purposes of the offence that it relates to proceedings. It is
7 not an offence, it cannot be, to induce a person to refrain from
8 making a statement of any kind or to any person or to make a false
9 statement of any kind or to any person or to otherwise fail to state
10 true information of any kind and to any person. That clearly is
11 conduct which doesn't fall within the scope of Article 387.

12 Article 387, instead, is designed to, and does, restrict the use
13 of force or serious threats to induce a person to refrain from making
14 a statement to the police, a prosecutor, or a judge, or to make a
15 false statement to the police, a prosecutor, or a judge, or to
16 otherwise fail to state true information to the police, a prosecutor,
17 or a judge.

18 Now, of course, the article itself doesn't repeat the words "to
19 the police, a prosecutor or a judge" over and over again in relation
20 to, as the Trial Panel put it, the three alternatives. But it is
21 clear, it must be, that those words qualify each of the three
22 alternatives: Refraining from making a statement, making a false
23 statement, otherwise failing to state true information. They are all
24 qualified by the requirement that the -- it's within the context of
25 making statements or providing information to the police, a

1 prosecutor, or a judge.

2 Now, just as those words limit the application of the entire
3 provision, so, we say and submit, the words "when such information
4 relates to say obstruction of criminal proceedings" will do so also.
5 The information which is the subject of the statement that is
6 refrained from being made or is the subject of the false statement or
7 is the subject of the true information otherwise failed to be stated,
8 must relate, in the words of Article 387, to the obstruction of
9 criminal proceedings.

10 Now, the obstruction of proceedings is a term of art. It is an
11 offence in itself under Article 386 of the KCC. And it's right that
12 obstruction of proceedings under Article 386 is not confined to
13 criminal proceedings but it will include criminal proceedings within
14 the scope of Article 386.

15 The Trial Panel, in their analysis, by rejecting the submissions
16 of the Defence and saying that those words only restricted the third
17 alternative, that is, the provision of true information, they looked
18 at the predecessor of Article 387 in Article 310 of the Provisional
19 Criminal Code of Kosovo 2003. And that article, which was clearly,
20 on the face of it, the predecessor of Article 387, that was
21 restricted to when information related to organised crime.

22 Madam Clerk, can we pull up Article 310 of the Provisional
23 Criminal Code, please.

24 Well, Your Honours, unfortunately we haven't got the full code
25 there. Your Honours, of course, have got access to it and no doubt

1 will have looked at it ahead of today's hearing.

2 Article 310 provides the following:

3 "Whoever uses force, a threat to use force or any other means of
4 compulsion, a promise of a gift or any other form of benefit to
5 induce another person to refrain from making a statement or to make a
6 false statement or to otherwise fail to state true information to the
7 police, a public prosecutor, or a judge, when such information
8 relates to organised crime ... shall be punished by a fine of up
9 to ..."

10 And then the sanctions are set out there.

11 And that article is entitled "Intimidation During Criminal
12 Proceedings for Organised Crime," and it's clear, and we say it was
13 apparent to the Trial Panel also, that the words there, "when such
14 information relates to organised crime," did not simply restrict the
15 scope of the third alternative in Article 310, that is, "otherwise
16 failing to state true information to the police, a public prosecutor,
17 or a judge." It qualified each of the alternatives so that an
18 offence under Article 310 only was committed if a person used force
19 or any other means of compulsion to induce another person to refrain
20 from making a statement when such information relates to organised
21 crime or to make a false statement when such information relates to
22 organised crime or to otherwise fail to state true information when
23 such information relates to organised crime, obviously in the context
24 of provision of those matters to the police, a public prosecutor, or
25 a judge.

1 And Article 387, the Article of the KCC under which Mr. Gucati
2 was convicted, is in exactly the same terms, exactly the same terms,
3 and exactly the same format and placement and formulation, in the
4 words of the Trial Panel, as Article 310, save that the words "when
5 such information relates to organised crime" have been replaced with
6 the words "when such information relates to obstruction of criminal
7 proceedings."

8 Article 309 of the PCCK, the Provisional Criminal Code, referred
9 to obstruction of evidence, as does Article 386 of the current KCC.
10 And we say that the submission that's made by the Prosecution at
11 paragraph 61 of their response -- I'll just remind Your Honours of
12 that paragraph. They submit that:

13 "It would be a consequence of the interpretation that we submit
14 is the right interpretation. A necessary consequence would be the
15 crimes under KCC 387 could only be charged if the intimidated person
16 had information relating to obstruction falling under KCC 386."

17 Well, they could only be charged under KCC 387, but they
18 could --

19 THE INTERPRETER: Could the counsel be asked to slow down,
20 please.

21 MR. REES: Sorry.

22 PRESIDING JUDGE PICARD: Can you please slow down.

23 MR. REES: Thank you.

24 They could, of course, be charged under an offence under
25 Article 386 if they are involved in witness intimidation in relation

1 to proceedings in general, whether or not restricted to obstruction
2 proceedings. And if the effect is that only witnesses with
3 information relating to organised crime could be intimidated under
4 the Provisional Criminal Code of 2003, well, then that is simply, on
5 the face of it, what the Provisional Criminal Code provided.

6 We say, in fact, the Provisional Criminal Code, as the 2019
7 code, makes, of course, provision for witness intimidation outside
8 the scope of organised crime. It did so under Article 309 of the
9 code. Article 309 provided, for example, there's three parts to it,
10 but I'll read only the first. Article 309(1):

11 "Whoever, by use of force, by threat to use force or any other
12 means of compulsion or by promise of a gift or any other form of
13 benefit induces a witness or an expert to give a false statement in
14 court proceedings," and so on, "shall be punished by
15 imprisonment ..."

16 So, of course, even though intimidation under Article 310 was
17 restricted to intimidation where the information related to organised
18 crime, Article 309 provided for witness intimidation in general
19 proceedings including criminal proceedings. And Article 386 of the
20 current code does exactly that.

21 The interpretation of the Trial Panel, which, of course, was
22 necessary for them to adopt that interpretation if they were to
23 convict Mr. Gucati on Count 3 because, of course, there was no
24 evidence of any witness involved in this case having information
25 which related to the obstruction of criminal proceedings under

1 Article 386. The narrow adoption of the qualifier, or the
2 restriction of the qualifier, when such information relates to
3 obstruction of criminal proceedings, to only the third alternative in
4 Article 387 has no merit at all, other than, I suppose, enabling them
5 to enter a conviction in this case, but that's no proper basis for
6 interpretation. It has no merit because it leads to some rather
7 strange distinctions in Article 387. If they're right, inducing a
8 witness by any means of compulsion to refrain from making a statement
9 to the police, a prosecutor, or a judge in nonobstruction proceedings
10 would be an offence. But inducing a witness by exactly the same
11 means of compulsion - so exactly the same use of force, for example,
12 or threat of force - to fail to state true information to the police,
13 so to withhold true information to the police, in non-obstruction
14 offences would not be an offence under Article 387. That makes no
15 sense whatsoever. It has no merit.

16 And no merit when, of course, what constitutes a statement of a
17 witness for the purposes of legal proceedings is determined not by
18 its form, not whether on the top of the page it's headed "Witness
19 Statement" or not. It's governed by, determined by its substance.
20 What is the function of the content of the information. What is its
21 purpose and its source. And, of course, in the context of criminal
22 proceedings, where both a statement provided by a witness and
23 information provided a witness are equally expected to be true, they
24 are expected to be truthful.

25 The Trial Panel found that the *actus reus* of Article 387

1 required two elements. This is at paragraph 109 of the judgement.

2 I'll just remind the Court of Appeals Panel of that:

3 "The Panel finds that the offence of intimidation within the
4 meaning of Article 387 requires the following material elements:

5 "One, the use" --

6 THE INTERPRETER: Could the counsel please slow down when he's
7 quoting from texts which we do not have and can only rely on the
8 transcript to be able to follow. Thank you.

9 MR. REES: Madam interpreter, I will do my absolute best. But,
10 Your Honours, of course, are aware of the time limit that has been
11 placed on me and I do want to develop the arguments as best I can. I
12 will do my best, I promise. I take it she heard that because she
13 waved.

14 So the following elements:

15 "The use of force, serious threat, and any other means of
16 compulsion, a promise of a gift or any other form of benefit, against
17 any person making or likely to make a statement or provide
18 information to the police, a prosecutor, or a judge."

19 And they repeated that at paragraph 557. The Panel will assess
20 whether the accused used serious threats against any person making or
21 likely to make a statement or provide information to the police, a
22 prosecutor, or a judge.

23 In so finding the elements in those two paragraphs and the
24 elements at which they would assess the accused's conduct, the
25 Trial Panel just simply ignored two elements of the offence on the

1 face of the offence. They ignore, firstly, and this can't be
2 controversial, there is no issue about it in the sense of -- I'm not
3 referring to matters that are submitted by us when we're talking
4 about implied requirements.

5 They ignored, firstly, the requirement in Article 387 that
6 information provided to the police, prosecutor, or a judge must be
7 true. Don't mention that at all. They've dropped that. And that's,
8 of course, because there was no evidence called, there couldn't have
9 been. And we know that in relation to Count 4 and the acquittal for
10 retaliation, for example, the Trial Panel mentioned that the
11 Prosecution had not called any evidence to demonstrate that there was
12 any truth in any of the counts that witnesses had provided. They
13 couldn't do that because they never disclosed what the counts were.
14 We knew nothing at all about what any of these people said to be
15 witnesses or potential witnesses had said and whether there was any
16 veracity in it.

17 So they simply just dropped the word "true" from the words
18 "provide true information to the police, prosecutor, or a judge."
19 And they also dropped the words "when such information relates to the
20 obstruction of criminal proceedings." They just completely ignored
21 it. They dropped it out of what they regarded as a definition by
22 which they would assess the accused's conduct. And that didn't make
23 any sense even on their own findings, because even on their own
24 findings, the words "when such information relates to the obstruction
25 of criminal proceedings" qualified at least the third alternative of

1 Article 387; that is, that is the alternative, otherwise failing to
2 state true information to the police, a prosecutor, or a judge.

3 Now, having referred to it at the earlier part of their
4 judgement, when it came to actually assessing the conduct of the
5 accused they dropped the words "true" when assessing information
6 being withheld or failing to be stated to the police, and they
7 dropped the words "when such information relates to the obstruction
8 of criminal proceedings" to that alternative.

9 And that poses a problem, we say, to upholding their conviction
10 on Count 3, because on the Trial Panel's own findings, all it could
11 say was that the acts and statements of the accused would have
12 created serious fears and concerns for persons who gave evidence,
13 that's the word they used, to the SC or the SPO, or were likely to do
14 so, thereby constituting a strong disincentive for such persons to
15 provide further information about any crimes under Specialist
16 Chambers jurisdiction.

17 Pausing there. There's some explanation that needs to be set
18 out for why the Trial Panel were making the point of referring to a
19 disincentive for persons to provide further information. That's
20 because the Trial Panel recognised, properly, that there was a
21 distinction between the offence of intimidation and retaliation.
22 Retaliation targeted at persons who had already given, to use their
23 words, evidence to the SC SPO. Those persons were not the target of
24 the count of intimidation. They were not the target of Count 3,
25 because the intimidation count refers to persons doing something in

1 the future, providing a statement in the future that they haven't
2 done already because they'd been induced for the purposes not to
3 provide the statement, or we'd say a true statement, or they'd been
4 induced to provide a false statement. They hadn't done it already.
5 They'd been induced to provide in the future, or they'd been induced
6 to otherwise fail to state true information.

7 So in that paragraph, firstly, it is to be noted that the
8 Trial Panel never referred to any person being induced or the use of
9 serious threat being targeted at somebody to fail to provide a
10 statement or to provide a false statement. And in that paragraph of
11 the judgement where they refer to persons who had already given
12 evidence, those persons were not the target of Count 3. They fell
13 within the count of retaliation, and there was an acquittal on that
14 count because the Trial Panel hadn't heard any evidence of any
15 retaliation aimed at those persons and whether it was -- whether the
16 information they'd given in any statements were true or not.

17 So the persons in the paragraph for the Trial Panel's findings
18 relevant to Count 3, it was the target of Count 3, were those persons
19 to provide information about any crimes under Specialist Chambers
20 jurisdiction.

21 So the Trial Panel relied upon and found the defendants guilty
22 on the third alternative under Article 387; that is, the use of force
23 or serious threat -- in this case, in fact, the use of serious threat
24 in order to induce persons to fail to provide information about any
25 crimes under Specialist Chambers jurisdiction.

1 And in doing so, relying on that third alternative, they ignored
2 two aspects which, even on the Trial Panel's own ruling, qualified
3 the third alternative in Article 387; namely that such information
4 had to be true information and had to relate to the obstruction of
5 proceedings, the offence under Article 386. So a pre-existing
6 offence under Article 386.

7 Those two matters are essential ingredients of Article 387 such
8 that the further information they referred to that was
9 disincentivised, to use their words, had to relate to the obstruction
10 of criminal proceedings and had to be true for Article 387 to be made
11 out, and it wasn't. Those features were absent both in the
12 Trial Panel's analysis but also, as a matter of fact, in the evidence
13 itself. No doubt that is why it was absent in the findings, because
14 there wasn't any evidence in relation to the provision of information
15 or the availability of information with anyone disincentivised to
16 assist relating to proceedings for an offence under Article 386, and
17 certainly no evidence from which you could infer that such
18 information was true.

19 Now, we have, of course, as part of our submissions, raised the
20 fact that Article 386 can deal with general offences of witness
21 intimidation. That's clear on the face of Article 386, which
22 provides:

23 "Whoever by any means of compulsion," compulsion, of course,
24 could include the use of force, or the use of serious threat of
25 force, and is potentially wider to involve other means of compulsion.

1 386, please, Madam Officer. I think we have this. No, we
2 don't. It only goes up to page 147. There we are, again.

3 I'm sure that you're well familiar and acquainted with these
4 provisions in any event.

5 But Article 386(1) provides for an offence where compulsion or a
6 bribe is used with intent to, for example, cause a person to make a
7 false statement, provide a false document, conceal a material fact -
8 that is, fail to state information - in an official proceeding. Lots
9 of different ways, in fact, that witness intimidation can be
10 prosecuted under Article 386.

11 And I don't shy away from the fact that referring to Article
12 386, in my submission, suggests that there was potentially another
13 way of prosecuting the conduct that the Trial Panel found amounted to
14 a criminal offence. Although, I say this in relation to that
15 submission: It would be wrong, for example, to substitute in some
16 way a conviction for Article 386 when Mr. Gucati was never charged
17 under that article. When this issue was raised significantly in
18 advance of the trial, no application made by the Prosecution to amend
19 so that a trial take place under 386 rather than 387, even though
20 they were given plenty of notice. And moreover, I suspect the reason
21 why the Prosecution never entertained that is because they accept, as
22 did the Pre-Trial Judge, as did the Trial Panel, that Article 386
23 requires proof that a person, for example, under 1.1.1, was caused to
24 make a false statement, or was caused to provide a false document, or
25 was caused to conceal a material fact. Proof of consequences was

1 required, the Prosecution accepted for Article 386 as they refer to a
2 distinction which they say relates -- between Article 386 and
3 Article 387.

4 But in our case, the Prosecution did not call, did not adduce
5 any evidence that anybody had actually been induced to refrain from
6 making a statement, or had been induced to make a false statement, or
7 provide a false document, or otherwise fail to state true
8 information. And, therefore, proof of consequences in our case, in
9 this case, would not be made out for the purposes of Article 386, in
10 the same way as, we submit, not in relation to Article 387. But it
11 may well be that that's the reason why the Prosecution chose to
12 pursue Article 387 rather than 386.

13 Those errors in relation to the *actus reus* for Count 3
14 invalidate the Trial Panel's findings that the *actus reus* was made
15 out. And we say that, accordingly, the conviction on Count 3 should
16 be overturned.

17 JUDGE AMBOS: Mr. Rees, can I --

18 MR. REES: Please.

19 JUDGE AMBOS: -- ask you three questions. As to Article 387, if
20 I understand you correctly, you say that the obstruction element
21 after the word "when" applies to the three alternatives. Okay?

22 MR. REES: Yes.

23 JUDGE AMBOS: So how would you then explain that the reference
24 to information in this part of Article 387, "when such information --
25 such information relates," et cetera, is only reflected in the third

1 alternative by the wording "true information"? How does this go with
2 your argument that this part applies to the three alternatives and
3 not just to the third alternative? First question.

4 MR. REES: Can I answer that now?

5 JUDGE AMBOS: Yes.

6 MR. REES: Because the drafters of Article 387 acknowledge that
7 there is no material distinction to be drawn between a statement or
8 the provision of information for the purposes of legal proceedings.
9 What constitutes a statement of a witness is determined not by its
10 form, not what it's called, but by its content, function, purpose,
11 and source.

12 And in the written submissions, in the written brief, we've
13 referred to a filing, F334, before the Trial Panel in which they --
14 in fact, I've taken their word for it there, because that was in
15 relation to an application to admit documents, I think, under the bar
16 table motion, and they were making the point that the SPO was seeking
17 to admit documents that were headed "Contact Notes." And the
18 Trial Panel accepted -- you might call it a contact note, but,
19 effectively, it's a statement for the purposes of these proceedings
20 because of its content, its purpose, and its source.

21 And the drafters acknowledged that. And they acknowledge it in
22 Article 387. So although the word "information" only appears in both
23 the qualifier and the third alternative, the information also appears
24 as a matter of substance in both a statement being made or refrained
25 from being made or a false statement. They both contain information.

1 And that same acknowledgement of the substance was there in
2 Article 310 of the Provisional Criminal Code, because Article 310,
3 Provisional Criminal Code, "Intimidation during criminal proceedings
4 for organised crime," I do not understand anyone to suggest that that
5 was not restricted only to cases involving organised crime, I
6 understand, because there's been no challenge to it, and the
7 Trial Panel appeared to take that view, that the words in Article
8 310, "when such information relates to organised crime" related not
9 just to the third alternative in that provision, which is "to
10 otherwise fail to state true information to the police, a public
11 prosecutor, or a judge." But the words "when such information
12 relates to organised crime" also qualified the words "to induce
13 another person to refrain from making a statement when such
14 information relates to organised crime," or "to make a false
15 statement to the public prosecutor, prosecutor, or judge, when such
16 information relates to organised crime."

17 JUDGE AMBOS: Mr. Rees, that's just repeating what you just
18 said. Who are "the drafters" here?

19 MR. REES: Well, I think the drafters, they may well be
20 different. They may not be the same people. But they've clearly
21 followed what is set out as a template in Article 10.

22 JUDGE AMBOS: But where is your reference to the drafters?
23 Drafters normally would be the legislative body who drafted the
24 provision. Do you --

25 MR. REES: Yes.

1 JUDGE AMBOS: Do you have a concrete reference who says that the
2 drafters meant that and that with the provision?

3 MR. REES: Well, what I say is the purpose of statutory
4 construction is to look at the words of the article and to see if one
5 can ascertain the intention of the drafters. That's the purpose of
6 statutory construction. And I'm not going to refer the Court of
7 Appeal to any parliamentary instruments or anything of that nature.

8 What I do say is, though, when you look at the words of
9 Article 387, which is clearly drawn wholesale, save for this one
10 relevant change wholesale from Article 310 of the Provisional
11 Criminal Code. The words are exactly the same save that the
12 restriction in Article 310, "when such information relates to
13 organised crime," has been replaced with an equally valid and
14 powerful restriction, "when such information relates to obstruction
15 of criminal proceedings"; that is, obstruction under 386 in a
16 criminal case.

17 JUDGE AMBOS: My second question, if you allow me. The part
18 "from making a statement," first alternative. This statement, in
19 your view, this statement has to be true?

20 MR. REES: Yes.

21 JUDGE AMBOS: Well, it doesn't say so.

22 MR. REES: It does require -- it does specifically state that
23 the information that the perpetrator intends to induce another person
24 to fail to state must be true. So Article 387 does specifically say
25 that. And there could be no distinction, no distinction of any

1 merit, by requiring the person, the perpetrator to induce another
2 person to refrain or to fail to state true information and not
3 require the same intention of veracity in relation to the statement.

4 And, after all, although the words "to refrain from making a
5 statement" are not preceded by the words "true," the words "or to
6 make a false statement" do refer to the issue of the veracity of the
7 information.

8 JUDGE AMBOS: Yes, absolutely.

9 MR. REES: Yes.

10 JUDGE AMBOS: And so I wonder why the drafters didn't add a
11 second statement referring to false statement if you were right that
12 the first statement, only speaking of a statement, only would imply
13 that this must be a true statement. Then the second part, false
14 statement, would be superfluous, redundant, wouldn't it?

15 MR. REES: And my explanation for that, Your Honour, is that the
16 drafters do not make the distinction between information and
17 statement. They acknowledge the substance is one and the same.

18 So whereas they have stated that the information must be true,
19 it follows that so must the statement because, understandably,
20 Article 387, as 310 of the provisional criminal code did, it made
21 witness intimidation to induce another person to make a statement
22 only an offence if it was false. And they made it an offence for a
23 person to use witness intimidation or any other means of compulsion
24 to induce another person to otherwise fail to state information only
25 an offence if it was true. Not an offence to use force to induce

1 another person to fail to state false information.

2 And likewise, it must follow, in our submission, that it is only
3 an offence under Article 387, as it was under Article 310 of the
4 Provisional Criminal Code, to use compulsion to induce another person
5 to refrain from making a true statement would be no offence to induce
6 another person to refrain from making a false statement, just as it's
7 not an offence to induce another person to fail to state false
8 information.

9 JUDGE AMBOS: Thank you very much.

10 My third question. You spoke of consequence or proof of a
11 consequence. I only refer to Article 387. What is a consequence, in
12 your view, as to this provision?

13 MR. REES: So we submit that the consequence that's prohibited
14 in Article 387 is that a person is actually induced to refrain from
15 making a statement, or is actually induced to make a false statement,
16 or is actually induced to fail to state true information, when -- and
17 I'm not going to keep repeating it, you'll understand, when such
18 information in relation to each of those alternatives relates to
19 obstruction of criminal proceedings.

20 But we say that's the prohibitive consequence, and it's the
21 consequence that the Prosecution were required to prove, and they did
22 not.

23 JUDGE AMBOS: Just on this. That would mean if someone
24 exercises a threat against a person, a witness, for example, and this
25 person, notwithstanding this threat, makes a statement, a true

1 statement, a false statement, it would not fall under Article 387.

2 MR. REES: Yes.

3 JUDGE AMBOS: Because, you say -- just to understand your
4 argument, you say that the threat must be successful; i.e., that
5 would be a result crime. That's what you were saying. Not just a
6 threat as such to induce someone, which is of course a specific
7 mental element is sufficient, but the threat must be successful that
8 the person threatened doesn't make the statement required.

9 MR. REES: Yes.

10 JUDGE AMBOS: That's your interpretation.

11 MR. REES: That is my submission. That is our interpretation.
12 We draw support for that in the following ways.

13 Firstly, the Trial Panel itself, although it rejected the
14 submission that the Prosecution had to prove any of those three
15 consequences, it, nevertheless, identified that the prohibited
16 consequence was not the making of a threat. That's not what's
17 prohibited. The prohibited consequence is actually getting somebody
18 to, for example, not make a witness statement that you believe is
19 true or to make a false statement or to fail to state true
20 information to the police.

21 And they said that that was the prohibited consequence when they
22 were looking at the issue of intent and whether, in their
23 submissions, eventual intent was enough. And if we have time, I will
24 come on to that, although it is there in our written document.

25 But they acknowledge themselves that the prohibited consequence

1 was the actual making of a false statement or not providing a
2 statement or getting somebody to conceal a material fact.

3 Now, not only did they acknowledge that that was the prohibited
4 consequence and not the making of a threat itself -- because there
5 were plenty of other offences within the Kosovo Criminal Code that
6 deal with the making of a threat, not least under Article 181, the
7 offence of making a threat. So that's already criminalised by lots
8 of other offences.

9 Article 386. The Prosecution and the Trial Panel were of the
10 view, and as was the Pre-Trial Judge, that required proof of
11 consequence; namely that the perpetrators induced a person to decline
12 to give a statement, make a false statement, or conceal a material
13 fact, for example.

14 They were of the view, and I agree with them, so everyone agreed
15 in relation to Article 386, that, for example, if you used a means of
16 compulsion - so if you use force - against a person involved in
17 criminal proceedings with the intent to cause that person to make a
18 false statement in an official proceeding but they didn't actually
19 make a false statement, the Trial Panel, the Prosecution, the
20 Pre-Trial Judge all agree that that was not an offence under Article
21 386. No doubt, because, there are plenty of other offences in the
22 Kosovo Criminal Code that would deal with it. So, for example,
23 Article 181, making a threat is an offence in itself.

24 So we do submit that Article 387, just like Article 386,
25 requires that a person was actually induced. So the perpetrator must

1 act in order to induce another person with that purpose and another
2 person must actually be induced. And the purpose of Article 387, as
3 the Trial Panel put it, to protect the information of witnesses and
4 other information providers and, more generally, the integrity of
5 proceedings by penalising the perpetrator who intends to influence a
6 witness, that's their words, that purpose is shared equally by
7 Article 386, obstruction of evidence or official proceedings.

8 There's no difference at all in the purpose of the two, save, we
9 say, that Article 387 is restricted to the specific use of force,
10 serious threat, or compulsion when a witness already has information
11 relating to an earlier example of obstruction of criminal proceedings
12 under Article 386.

13 The Prosecution, on this point, they refer to the ICTY and the
14 ICC and offence of contempt under the ICTY rules and the Rome
15 Statute. Rule 77(A)(iv) of the ICTY rules, the offence of
16 interfering with a witness, and Article 70(1)(c) of the Rome Statute,
17 they say, the offence of corruptly influencing a witness.

18 But neither of those offences, as they are drafted, and they are
19 drafted very differently, there is no analogy in terms of drafting at
20 all with Article 387, those offences in the ICTY rules and the Rome
21 Statute do not refer, either expressly or by any implication, to a
22 prohibited consequence. The prohibited consequence that the
23 Trial Panel acknowledged is present with Article 387, that is, not
24 the making of a threat but the inducing of another to, for example,
25 refrain from making a statement.

1 And in the case of Bemba, which we do have -- I hope we can pull
2 that up, please. Let's see if this one will work.

3 I've just been assisted, Your Honour. Apparently everything is
4 in the presentation queue in full, but it's the display that's
5 restricting the amount of pages that can be shown for some reason. I
6 don't know why that is.

7 If we look at paragraph 737 of Bemba - this is a case, of
8 course, dealing with Article 70(1)(c) of the Rome Statute - the ICC
9 Appeals Chamber recalled that the Trial Chamber in Bemba found the
10 offence of corruptly influencing a witness under Article 70(1)(c) did
11 not require proof that the conduct had an actual effect on the
12 witness. The Appeals Chamber agreed with the finding, which was
13 supported by the wording of the provision. By stipulating that
14 corruptly influencing a witness amounts to an offence and no more -
15 and no more - without mentioning any result of this conduct, Article
16 70(1)(c) of the Statute places the emphasis on the criminal conduct.

17 Now, Article 387 does go further, though. It does refer to the
18 result of the conduct. Indeed, it actually specifically sets out
19 that purpose, doesn't it, that a person is induced to refrain from
20 making a statement or to make a false statement or to otherwise fail
21 to state true information to the police.

22 So we say whatever is the position under the ICTY rules or the
23 Rome Statute, the Kosovan criminal code, which it is important to
24 remember is an instrument that is not the preserve of the Kosovo
25 Specialist Chambers. It predates it and, indeed, has a much wider

1 purpose than a set of procedural rules or, indeed, simply a statutory
2 foundation instrument for an international court.

3 The Kosovo Criminal Code takes a difference approach. Whatever
4 the reason for that is, it takes a different approach. It's there in
5 the very different terms of Article 387 to the contempt offences set
6 out in the ICTY rules and the Rome Statute.

7 The Trial Panel didn't find, and there was no evidence upon
8 which it could reasonably find, that any person was induced to
9 refrain from making a statement or to make a false statement or to
10 otherwise fail to state true information to the police, prosecutor,
11 or a judge. In this case, the Specialist Chambers itself or the SPO.
12 Indeed, and I'll refer to this later on when we turn to sentence,
13 they expressly found the opposite, that there was no actual
14 hindrance, as a matter of fact, with the SPO's investigations as a
15 result of the defendants' conduct.

16 And, accordingly, we say that, again, individually, but also
17 cumulatively, again, these arguments, we say, target the *actus reus*
18 of Article 387 and demonstrate that it was not properly established,
19 not made out, either on the evidence or according to the
20 Trial Panel's analysis, and Count 3 should be overturned.

21 I've already referred to the fact that the Trial Panel, when
22 they came to consider Count 3 and assess their factual findings and
23 apply it to their analysis of the law, they ignored the qualification
24 entirely about information relating to the obstruction of criminal
25 proceedings. Indeed, they said it was sufficient if a person was

1 induced to fail to state information about any crime under the
2 Specialist Chambers jurisdiction. That clearly is not supported by
3 the terms of Article 387. And they used, as I've already said, the
4 terms "evidence" and "information" interchangeably.

5 As part of establishing the *actus reus*, they also used the
6 evidence of the witness Zdenka Pumper, as to her review of the
7 contents of what became known as the three batches. I think it's
8 also been referred to as the three sets. Your Honours will
9 understand what I mean by that.

10 Your Honours will also know that the full content of those
11 batches was not disclosed. In relation to Batch 2, a large amount
12 was disclosed, but the SPO made it clear that the material that was
13 disclosed from Batch 2, it was already public, did not form part of
14 their case. So we can set that aside.

15 In terms of the material that was actually said to be the
16 material that was protected, the information that was protected and
17 should not have been revealed, only a fraction - only a fraction - of
18 the material was actually shown to the Trial Panel and, indeed, to
19 the Defence.

20 And I refer to that evidence in particular when criticising, as
21 I do, the admission of and the reliance upon the evidence of
22 Ms. Pumper as to the numbers of witnesses or potential witnesses that
23 were said to have been identified in the material that was never
24 shown to the Trial Panel or to the Defence. It's clear that those
25 numbers formed an important part of the Trial Panel's decision that

1 the *actus reus* was made out.

2 They referred to the scope of the revelation, that's a heading
3 they used, when they were assessing the *actus reus* of Count 3. And
4 that was in relation to, and I'll just find the relevant paragraph,
5 if I may. The heading "Scope of Revelation" is at page 193 of the
6 judgement. And to summarise, at the start of that passage, the
7 Trial Panel referred to the accused revealing the identity and
8 personal data of hundreds of witnesses and potential witnesses. Now,
9 the evidence for that finding came only from Ms. Pumper. The
10 evidence of that finding came from no other source.

11 Certainly, of the documents that were shown to the Trial Panel,
12 only six names were identified. Not actually in the documents. Four
13 in the documents. Four names of persons that they could assess and
14 agree were properly described as witnesses or potential witnesses. I
15 won't refer to the names, but they're there in our appeal brief.
16 They were four Serbian officials.

17 There were two other witnesses that were identified by name, one
18 of whom specifically was referred to as somebody who suffered serious
19 consequences. And I'll come on to that, if I may, shortly, because
20 we don't accept that that was a finding that was properly justified
21 on the evidence.

22 And then there was another name. Again, I won't mention it.
23 It's there in the appeal brief. If we do need to go into closed
24 session, and you ask me to refer to them, I can certainly do that,
25 but I don't think we need to.

1 So six names in total. Only four in all the documents that we
2 were shown. And all the documents we were shown were only a fraction
3 of what Ms. Pumper said the batches consisted of.

4 So the evidence that there were hundreds of witnesses and
5 potential witnesses came solely from Ms. Pumper. It came solely from
6 her review of the documents. It came solely from her own analysis of
7 what was a witness and what was a potential witness in circumstances
8 where the documents that she did disclose, including the charts,
9 didn't give any means by which that analysis, that there were
10 hundreds of witnesses and potential witnesses, could be ascertained.

11 Just as an example. If we can look at the first page of what
12 were described as they were charts that Ms. Pumper drew up.

13 If we look at P90, please, Madam Clerk. And the first page of
14 what's Annex 1.

15 So this was the format of each of the charts. And this chart
16 was produced because the -- I think it was the Pre-Trial Judge, in
17 fact, agreed that the documents in the batches ought to have been
18 disclosed in full, in the sense of they met the requirements of
19 either Rule 102(3) or Rule 103, but that because of Rule 108, he
20 authorised redactions. He authorised withholding the information
21 that otherwise was disclosable.

22 And having authorised withholding it, he ordered, as a
23 counterbalance measure, not to be used as evidence, which is what did
24 happen, but to -- as a counterbalancing measure to ensure fairness to
25 the Defence from non-disclosure of the documents, he ordered the

1 production of these charts, which set out the language of a document,
2 the type of document - so letter, e-mail, letter - with attached list
3 of witnesses is an example, title of the document, date, description
4 of document, origin, author of document, indicia suggesting
5 confidential nature, name of potential witnesses yes or no.

6 Now, leaving the adequacy or otherwise of that as a
7 counterbalancing measure to non-disclosure, evidentially, although
8 that chart did, for example, identify with a yes or no whether
9 Ms. Pumper was of the opinion that a name of a witness or potential
10 witness, according to her own test and her own application of that
11 test, was mentioned, it was only mentioned as a yes or no. They gave
12 no indication of the numbers, and it gave no indication of whether,
13 for example, there was -- if, for example, in row 1, that was ticked
14 "yes," it gave no indication whether it was a witness or a potential
15 witness or, indeed, whether if in row 2 that was also ticked "yes,"
16 it was the same name. We had no indication and we had no way of
17 verifying it or challenging the assertion that there was simply, on
18 her analysis, hundreds of witnesses and potential witnesses.

19 Now, we applied to exclude the evidence of Ms. Pumper, W04841,
20 in its entirety. As far as this appeal is concerned, my complaint I
21 can limit to their refusal to exclude the evidence insofar as it
22 related to contents of the batches that were neither disclosed nor
23 exhibited.

24 We have referred, in the written appeal, to the parts of the
25 transcript where we raised the admissibility of her evidence

1 summarising documents that had not been disclosed nor shown to the
2 Trial Panel, both before the trial, at the outset of her evidence,
3 before she gave evidence, after the Trial Panel deferred the issue.
4 After she'd then given evidence, after the Trial Panel again deferred
5 the issue of admissibility, we applied to exclude both her documents,
6 the declarations and the charts, but also her oral evidence because
7 she was describing, we say, clearly, given her analysis of documents,
8 that she had no relationship to other than having reviewed them in
9 the context of her employment as an investigator with the SPO.

10 And we referred in the written appeal brief to the case of
11 Perisic, for example, and to Bizimungu, and the appeal of Milosevic -
12 I won't give the full references because you have them there in the
13 annexes to the appeal brief - where the ICTY and the ICC have
14 criticised the use of investigators' reports, summaries of documents
15 in which the investigator has no relationship to them save being
16 asked to review them as part of their employment with the prosecuting
17 agency.

18 In Perisic, paragraph 15, they said that an investigator, who
19 has only become familiarised with documents by virtue of having
20 reviewed them in the context of his or her employment with the
21 prosecuting party may testify as a fact witness only in relation to
22 the provenance and chain of custody of the documents he has obtained
23 in the context of his employment, as no other relation between the
24 investigator and the documents has been established.

25 It was a matter of opinion from Ms. Pumper that the documents

1 contained the identity of hundreds of witnesses and potential
2 witnesses. An opinion that we could not challenge because we were
3 not shown the documents. And more importantly than that - more
4 importantly than that - the Trial Panel were not shown the documents,
5 were not shown the documents to analyse them themselves, to apply
6 their own test as to what was regarded as a witness or potential
7 witness for the purposes of Count 3, because they didn't agree
8 entirely with the test that Ms. Pumper used.

9 And in the absence of producing the evidence itself, the summary
10 of the investigator, without any contest, ought not to have been
11 relied upon or regarded as an independent assessment. It's not. The
12 probative value of her assessment was no more than the probative
13 value - that is none - in prosecuting counsel opening the case and
14 explaining as part their summary that the documents contained
15 hundreds of witnesses' and potential witnesses' personal data.

16 Disclosure of that material, if the Prosecution were to rely on
17 the summary of Ms. Pumper, disclosure of the material that she saw
18 would not just have made the case less complex, as the Trial Panel
19 considered, but it would have actually made the trial fair. And in
20 the absence of disclosure of those documents, reliance upon
21 Ms. Pumper's evidence as to the numbers of witnesses and potential
22 witnesses was unfair. And it clearly formed a part, an important
23 part of the Trial Panel's assessment that the *actus reus* for Count 3
24 was set out. Those submissions are set out in full in my appeal
25 brief, and I won't go over those further at this stage.

1 What I will do, very briefly, is simply remind the Panel that in
2 paragraphs 75 on to 95, we make the point, and we expand upon and
3 explain the point, that the Trial Panel's finding that the fact that
4 fears and concerns in relation to the hundreds of witnesses and
5 potential witnesses that are referred to by Ms. Pumper, the fact that
6 fears and concerns may have, on their finding, been established or
7 caused does not in itself mean that the acts and statements of the
8 accused amounted to a threat.

9 And, indeed, there was a real disharmony in the Trial Panel's
10 decision when they came to refer to the issue of the scope of the
11 revelation and their finding that many persons were caused serious
12 fears and concerns with the Trial Panel's finding, for the purposes
13 of Count 5, that only one witness was found to have suffered fear and
14 concern which could be described as substantial interference with the
15 safety, security, well-being, privacy, or dignity of protected
16 persons or their families. That was the phrase that the Trial Panel
17 used to assess whether serious consequences, which is the statutory
18 phrase, was made out for the purposes of Count 5. They said that
19 serious consequences would be made out if there was substantial
20 interference with the safety, security, well-being, privacy or
21 dignity of protected persons or their families.

22 And yet, despite their finding in relation to Count 3 that many
23 people were caused serious fears and concerns, on a proper analysis
24 of the evidence, for the purpose of Count 5, only one witness, they
25 said, would fall within that category. I won't mention his name.

1 His name is referred to at paragraph 538. I don't need to mention
2 his name. You have it in the appeal brief.

3 But we criticise that finding also. He is somebody who there
4 had been no evidence from him, either in person or by way of hearsay,
5 complaining that he had suffered fear and concern. Moreover, he is
6 somebody who, for many years, since at least 2012, had been very
7 public himself about his cooperation with the investigation into
8 potential offences committed by members of the KLA. In the press, he
9 cooperated with press interviews. Made it perfectly clear that he
10 saw nothing to fear and had no concern from his name being made
11 public. That was apparent by his own public conduct.

12 So only one witness they actually found to have suffered fear
13 and concern which could be described as substantial interference with
14 their well-being, privacy, dignity, safety, or security. And in
15 relation to him, they ignored the evidence that he had no such fear
16 or concern, and, indeed, relied on a note in which he never referred
17 to any such fear or concern himself.

18 Your Honours have the submissions in relation to Ground 1(1) (b)
19 and the submission that the word "serious threat" for the purposes of
20 Article 387 are to be restricted to the use of force. The words are
21 immediately preceded by the words "use of force" which supply context
22 to the words "serious threat," that is, the use of force or serious
23 threat, we say, of force.

24 I am not going to go over the submissions that are set out in
25 the appeal brief, but I just want to expand on one point. Your

1 Honours will recall that the Trial Panel referred to other examples
2 in the Kosovo Criminal Code where threat was used as part of other
3 alternative offences. And we've set out that, in fact, when you look
4 at those, there is very much a common theme that runs through all of
5 those examples, save for sexual offences, and I'll come back to that
6 specifically. But all the other examples of threat refer to threat
7 to harm of the person or property. Specifically person or property.

8 And without going through those examples as a whole, we've
9 listed them, we do refer specifically to Article 181 because that is
10 the offence of threat. Article 181 makes clear that the words
11 "serious threat" or set out what serious threat is relate to words,
12 acts, or gestures to harm another person. So that is what serious
13 threat is where unless it is specifically the threat is identified,
14 for example, for sexual assault. The threat to reveal a fact that
15 would seriously harm the honour or reputation of a person.

16 Elsewhere, threat is always in relation to either threat to
17 person or property. And specifically, Article 181, the offence of
18 threat, to seriously threaten refers to words, acts, or gestures to
19 harm another person. And if that is not clear enough that that
20 refers to -- harm to another person means physical harm to another
21 person, Article 181 is an offence under Chapter XVI of the code,
22 which is entitled "Criminal Offences Against Life and Body."

23 Serious threat, for the purposes of Article 181, and, we say,
24 Article 387, means threat to life and body.

25 In this case, the Trial Panel didn't find that any such serious

1 threat was made out. Their much wider interpretation of the scope of
2 threat means that one cannot infer that the threat that they found
3 related to threat of use of force or harm, serious harm to the
4 person. In those circumstances, we say, again, the *actus reus* of
5 Article 387 is not made out.

6 Before I leave Count 3. I've already dealt with the issue about
7 the qualification, we say, in Article 387, which applies to each of
8 the three alternatives. That, of course, also relates to the intent
9 that's required. We say that the -- for the purposes of Article 387,
10 a person acts with direct intent when he's aware that he uses serious
11 threat to induce another person to refrain from making a statement,
12 to make a false statement or to otherwise fail to state true
13 information to the police, prosecutor, or a judge, when such
14 information relates to obstruction of criminal proceedings and he
15 desires the commission of that offence.

16 It is not enough, as the Trial Panel held, that an accused
17 intends to dissuade a witness from giving evidence to the Specialist
18 Chambers. That is not enough as an intent. That intent, by itself,
19 may be perfectly legitimate. It may be perfectly legitimate to use
20 legitimate means - for example, to persuade somebody in conversation
21 - not to give evidence. That is not sufficient.

22 Nowhere in the judgement did the Trial Panel find that the
23 accused was aware that his actions and statements amounted to a
24 serious threat, and we say they didn't, in any event, because they
25 did not come with any representation to inflict harm on another, nor

1 that the accused desired that his actions and statements amounted to
2 a threat to inflict harm on another. They simply didn't find that.

3 Nor did they find that he acted with awareness of and desired to
4 induce a person specifically to refrain from making a statement, and
5 it was not suggested that he acted to induce somebody else to make a
6 false statement. And they ignored, when considering what his
7 intention was, his *mens rea*. Again, the word "true" in the qualifier
8 to the third alternative, whether he was acting with awareness of and
9 desire for inducing a potential witness to refrain from giving
10 further true information or evidence, they didn't consider that.
11 Equally valid, an equally valid inference that he was desiring to
12 induce people not to give false information to the SPO. And they
13 ignored the qualifier that the information must relate to the
14 obstruction of criminal proceedings when considering his *mens rea*.

15 Again, we say that, like the *actus reus*, the *mens rea* was not
16 established. Direct intent was not properly established.

17 And then finally, we have said in relation to Count 3, that
18 although the Trial Panel, of course, found that direct intent was
19 made out, we challenge that. And if the Court of Appeals Panel, if
20 you agree with our challenge to it, we say that the Trial Panel's
21 finding that eventual intent as an alternative was sufficient, we say
22 that that cannot sustain a conviction under Article 387.

23 We agree with the separate opinion of Judge Barthe, which was to
24 the effect that the words "to induce" in Article 387 indicates a
25 specific purpose or goal-orientated activity; namely that the purpose

1 or goal of the use of force or serious threat or other means of
2 compulsion was to induce another person to refrain from making a
3 statement and so on.

4 To put it a different way. We note, we observe that whereas in
5 relation to each of the other counts, 1, 2, 5, and 6, upon which they
6 convicted, the Trial Panel actually, in section 3 of the judgement,
7 set out precisely what they said was required both in terms of
8 awareness and the standard of prohibitive consequences and so on for
9 the purposes of eventual intent. For the purposes of Count 3, and as
10 part of section 3 in the judgement dealing with Count 3, they didn't.
11 They never actually spelled out what they said was required for
12 eventual intent.

13 They did say at paragraph 121 that:

14 "... the phrase 'to induce' indicates either the desire of the
15 perpetrator under Article 21(2) ... or the accepted prohibited
16 consequence of his or her actions ..."

17 And then they later said the prohibitive consequence was not the
18 making of a threat. It was somebody being induced to refrain from
19 making a statement and so on. Which all was slightly jarring
20 because, at the same time, they were suggesting that Article 387
21 never required proof of any consequence at all.

22 PRESIDING JUDGE PICARD: Mr. Rees, may I interrupt you?

23 MR. REES: I am aware of clock ticking.

24 PRESIDING JUDGE PICARD: You are.

25 MR. REES: I am.

1 PRESIDING JUDGE PICARD: I am glad you are aware. It's about 15
2 more minutes, no more.

3 MR. REES: I appreciate it.

4 JUDGE AMBOS: Can I just ask another question. In Article 387,
5 your interpretation of serious threat, meaning serious threat of
6 force.

7 MR. REES: Yes.

8 JUDGE AMBOS: How does it then go with the following part, "any
9 other means of compulsion"? Why do the drafters allow for a lower
10 kind of threat or even compulsion if they, before, require threat or
11 force? How do you interpret this? Could you explain this?

12 MR. REES: They could have, I agree, simply said "the use of any
13 means of compulsion." They didn't do that. They specifically
14 referred to the use of force or serious threat or any other means of
15 compulsion.

16 And I acknowledge, and have done in the appeal brief, that, for
17 example, the finding of the Trial Panel that threat to privacy or
18 dignity, as they put it, of protected persons, or threat of harm to
19 those qualities, those rights, they might fall within the scope of
20 any other means of compulsion for the purposes of Article 387. I
21 concede that. And I have done in the appeal brief. But the
22 Trial Panel never found or, indeed, considered other means of
23 compulsion. They specifically said they weren't considering it.
24 They referred to the Prosecution making clear that, for example --
25 I'll just get the reference if I may, Your Honour. So the

1 Trial Panel did not consider any other means of compulsion as an
2 alternative element. They said, paragraph 557:

3 "The Panel notes the SPO does not plead that the accused used
4 force, any other means of compulsion, a promise of a gift or any
5 other form of benefit, and therefore these elements shall not be
6 addressed."

7 And to that extent, I agree with the Trial Panel and acknowledge
8 that there they were taking the fair approach that Mr. Gucati in his
9 conduct ought not to be assessed by reference to a means that the SPO
10 did not plead. They didn't put the case on that basis, and his
11 conduct should not be assessed by some other basis.

12 JUDGE AMBOS: That's a procedural argument, of course. That
13 does say nothing about the right interpretation of Article 387.
14 That's a substantive issue. And why does a drafter allow for any
15 form of compulsion, and you should then narrow the serious threat to
16 threat of force.

17 Another thing is, what is pleaded. That's a procedural issue
18 there.

19 MR. REES: But I make the point, in answer to Your Honour's
20 question, I understand it, because, thinking about how it could have
21 been drafted, the drafter could simply have just put "any means of
22 compulsion." He could have just said, "any means of compulsion used
23 in order to induce a person to refrain from giving a statement," so
24 on, "is an offence," but he didn't. The drafter didn't. He
25 specifically, for example, referred to the use of force, and he

1 specifically referred to the use of serious threat, all of which fall
2 within other means of compulsion, potentially. But other means of
3 compulsion are defined as being different to use of force and use of
4 serious threat.

5 And we say that serious threat is properly understood, by
6 references to the words "use of force," and, indeed, perhaps more to
7 the point, by Article 181 and the offence of threat, which makes it
8 clear that serious threat refers to threat to the life and body of
9 the person.

10 Let me turn then, as I am aware of the clock ticking, I'm going
11 to turn to the sentencing appeal in the circumstances.

12 We say that the Trial Panel made discernible errors in the
13 sentencing of Mr. Gucati when they assessed the seriousness of this
14 case and failed, we say, to appropriately reflect the features that
15 we have set out in Ground 20(A) of our notice; that is that the
16 appellant did not use force or the serious threat of force. That's
17 on their findings. Did not desire that actual harm be caused to any
18 witness or potential witness. Did not intend to obstruct any
19 Specialist Chambers Judge. And we've given the references in the
20 notices where the Trial Panel found these features. That there was
21 no actual harm caused to the SPO investigations on the Trial Panel's
22 findings. And, as I've already submitted, only a limited number of
23 persons, the Trial Panel found, could be said to have suffered
24 substantial interference with their safety, security, well-being,
25 privacy, or dignity, and none of whom actually suffered any harm to

1 their person.

2 The fact that the Trial Panel ruled that serious threat was not
3 confined to a serious threat of force, that means that where they
4 have found that there was serious threat, and we challenge that,
5 that, on their finding, one cannot imply that that finding amounts to
6 a finding that the acts and statements of the accused amounted to a
7 serious threat itself.

8 The highest that the Trial Panel put Mr. Gucati's intent,
9 paragraph 543 and 596 of the judgement, was that he disregarded or
10 was indifferent to the possibility that harm could occur. That's how
11 they put it. He did not desire, on their findings, that any actual
12 harm be caused.

13 They found, at paragraph 499, the following: The accused's act
14 of revealing protected information mostly to the professional media
15 did not affect the finding about revelation of protected information.

16 The point I make for the purposes of the sentence appeal is
17 this: They found there that Mr. Gucati mostly revealed, as they put
18 it, to the professional media only. That measure was a measure that
19 reduced risk and ought to have been reflected again in their
20 sentence. It was a feature that they found but did not consider for
21 the purposes of sentence.

22 They did note that Mr. Gucati did not directly threaten any SPO
23 official, although did not acknowledge, for the purpose of sentence,
24 their earlier finding that he had no intention to obstruct any Judge.
25 But importantly, more importantly, they found that there was no

1 inability or concrete difficulties to collect evidence, to preserve
2 the security of proceedings or ensure the safety of witnesses or the
3 significant diversion of resources to address the consequences which
4 resulted from Mr. Gucati's conduct. That is an important matter
5 which ought to have been given significant weight when assessing
6 gravity.

7 No person was found to have been induced to refrain from making
8 a statement or to provide a false statement or to otherwise fail to
9 state true information to the police, a prosecutor, or a judge.

10 The Trial Panel did say it took into account its finding that,
11 ultimately, the SPO did not establish that its ability to investigate
12 or prosecute crimes was actually obstructed because they found that
13 there was an attempt only, no actual obstruction. But they didn't
14 identify what weight they gave that factor. And we say, when one
15 takes a step back and looks at the sentence of four and a half years
16 in the round, they clearly gave insufficient weight to that factor.

17 We say that because harm, of course, is a primary indicator of
18 gravity, the primary indicator of gravity, and the absence of any
19 actual harm caused to investigations in this case ought to have
20 weighted heavily. And a sentence of four and a half years, which, we
21 submit, is out of reasonable proportion for the range of sentences
22 imposed for similar offences at other international courts and
23 tribunals in the past, is simply inconsistent with the finding they
24 made that there was an absence of any actual harm caused to
25 investigations.

1 We go into some further detail in our written brief about how --
2 about the evidence, references to the evidence, that, for example, on
3 7 September 2020 when the first press conference was held, and the
4 16 September when the second press conference was held, the witness
5 Mr. Jukic conceded that neither of those events created any high
6 priority for witness security or handling. That was his evidence.
7 And they took no specific action, the witness security handling team,
8 after either of those press conferences.

9 In the event, few persons found to have actually suffered
10 consequences which amounted to substantial interference. There's the
11 one person who was named. I've already referred to what we say is
12 the criticism of the finding that he suffered fear and concern that
13 amounted to substantial interference.

14 The Trial Panel also referred to two persons who were said to
15 have been relocated. And I won't refer to it, by Your Honours will
16 know that we make criticisms about that finding as well. Those
17 matters are there in the written brief. But even at their highest,
18 two persons relocated.

19 And then there was evidence that a total of 20 to 30 persons
20 were made subject to other security measures. So that was the
21 overall figure. Within that figure, some of those were subject to
22 emergency risk planning by the SPO. The Trial Panel didn't hear any
23 evidence about what that number was. Just that some of the 20 to 30
24 were made subject to emergency risk planning, which amounted to
25 substantial interference according to the Trial Panel. And others

1 within that number of 20, 30, were simply given new phone numbers or
2 devices, communication devices, which did not, they said, amount to
3 substantial interference.

4 So we know the overall figure is something less than 30. We
5 don't know exactly what the figure is. And in relation to that
6 number that's less than 30, exactly how far we don't know, the risk
7 was assessed below the highest level. And we know that because
8 Mr. Jukic gave us the ladder of risk that's used. That's transcript
9 reference for Mr. Jukic's evidence is there in the written brief.
10 And we know from his other answer, again referred to in the
11 references to the transcript, risk assessed below the highest level
12 on that ladder.

13 PRESIDING JUDGE PICARD: Can you conclude, please.

14 MR. REES: Indeed.

15 The sentencing range, we say, that is apparent for other
16 international tribunals that have conducted sentencing exercises in
17 relation to offences of contempt or witness intimidation sets out
18 quite a clear range. That range goes from, in previous cases, a
19 fine, at the lowest level, up to a sentence of some 18 months to two
20 years. That is a sentence falling at the top of that range.

21 And we have referred, in our written brief, to the summary of
22 that sentencing range that Judge Alphons Orie gave in the case of
23 Ngirabatware, referring to, at the top end of that range, to the
24 Seselj case, where accused was sentenced to two years' imprisonment.

25 And we have provided a summary, we say, of relevant sentencing

1 cases which back up that range. And within those cases, there are a
2 number of aggravating features that appear in those authorities:
3 Direct contact with a protected witness. Direct publication of a
4 protected witness's identity by the defendant personally. A person
5 suffering established direct harm, so, for example, evidence of a
6 loss of business. Or a victim induced to commit an offence and then
7 punished for it afterwards. Position of trust being abused, another
8 aggravating feature. Interference with a particularly vulnerable or
9 particularly important feature, another feature. Person actually
10 induced to refrain from giving a statement or giving a false
11 statement or withholding information. Offending over a prolonged
12 period including previous convictions. So in the Seselj case, for
13 example, where repeatedly convicted. And sophisticated planning,
14 real sophistication in the case of Rasic, Gombo, Ngirabatware. All
15 features that are absent in the present case.

16 Now, I don't suggest that there's any of those cases that are on
17 all fours with Mr. Gucati's case. There, of course, are differences.
18 There always are. The idea that there will at some point be a case
19 where the facts are identical in another case must be incredibly
20 rare. Of course there are differences. But we submit that the
21 sentencing tribunal is not required to go looking for a case that is
22 identical in fact, that is on all fours, before the Court will get
23 some assistance from looking at other cases in the absence of
24 identical sets of facts.

25 But the Court should look at the overall range, consider

1 similarities, consider differences, and then consider where the
2 present set of facts sits in relation to that general sentencing
3 practice because consistency in sentencing is important.

4 There is one further sentence case which, before I conclude, I
5 do want to raise. It's the case of Margetic, the reference is
6 IT-95-14-R77.6. I think we can upload that onto the screen.

7 PRESIDING JUDGE PICARD: I don't remember all the cases you
8 mentioned in your brief, but I believe it is mentioned.

9 MR. REES: Margetic, in fact, is not.

10 PRESIDING JUDGE PICARD: Too bad.

11 MR. REES: Your Honour was spot on. You didn't recognise it
12 from the brief. It's not there. But it's an additional one I wish
13 to raise. I think it dates back to 2007. It's an ICTY case. And
14 the reason why I refer to it, I -- it's stopped by the page, only a
15 single page.

16 It's a case in which a journalist published online the full list
17 of protected witnesses in the case. I think there is some hundred or
18 so witnesses, in excess of a hundred. In that case, without being
19 able to refer to the conclusion, my recollection is it was a -- the
20 sentence was -- total term of three months with a fine of €10.000.

21 PRESIDING JUDGE PICARD: Mr. Rees, we'll find it.

22 MR. REES: You'll find it.

23 PRESIDING JUDGE PICARD: Yes.

24 MR. REES: Just very quickly --

25 PRESIDING JUDGE PICARD: Now that we have the reference, we can

1 find it easily.

2 MR. REES: I'm very grateful. 48 oral orders violated, as it
3 were, including orders issued during closed session for 21 witnesses
4 and the use of pseudonyms for 27. The entire witness list was
5 published, and the total number, I think, just very quickly, 102
6 witnesses. And that came after warnings about earlier conduct and
7 actual evidence, not contested, that it had had a material effect, at
8 least in relation to three witnesses, both to their health and also
9 their cooperation with investigation. So evidence that actual
10 investigations had been hindered.

11 I ask you to bear that in mind as part of consideration of that
12 sentencing range.

13 And we say this: That acknowledging that there, of course, are
14 differences in Mr. Gucati's case to all of this, nevertheless,
15 imposing a sentence of four and a half years in total, double, in
16 effect, the top of that sentencing range, when what can be said about
17 Mr. Gucati's case is that it's absent those features I've identified
18 at paragraph 425 of the appeal brief, direct contact with a protected
19 witness, direct publication by him personally of a witness's
20 identity, no evidence of a person suffering established direct harm,
21 position of trust being abused, and so on.

22 PRESIDING JUDGE PICARD: We shall read it.

23 MR. REES: I'm grateful. To impose a sentence double the top of
24 that range identified was simply capricious and manifestly excessive
25 in all the circumstances.

1 In the circumstances, then, we ask Your Honours to allow the
2 appeals in relation to not only Count 3 but all the counts that are
3 subject to the 20 grounds of appeal in our notice and brief; and in
4 the alternative, to reduce the sentence and allow the sentence of
5 appeal on Ground 20. Thank you.

6 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you, Mr. Rees.

7 So now the hearing will be adjourned for some minutes, and we'll
8 start again at 3.45.

9 MS. BERNABEU: Your Honours, if I may, I should have apologised
10 at the beginning. Mr. Cadman would like to address and deliver the
11 speeches as he was programmed. So after the break, perhaps he can
12 start.

13 Mr. Cadman will be delivering the speech remotely if that is
14 okay with the Panel.

15 PRESIDING JUDGE PICARD: Yes.

16 MS. BERNABEU: Thank you very much. I am grateful.

17 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you.

18 [Trial Panel and Court Officer confers]

19 PRESIDING JUDGE PICARD: Sorry, Mr. Cadman, did you want to add
20 something to what your co-counsel said?

21 MR. CADMAN: [via videolink] Thank you, Your Honour. I did
22 actually raise my hand earlier, but I appreciate that you were
23 following Mr. Rees at the time.

24 So just to say that my health is failing, so I will do my best
25 to be able to present the appeal for Mr. Haradinaj. To the extent

1 that I'm unable to, I will indicate and then I will just ask one of
2 my colleagues to take over if there is a need for that.

3 And if there is any need to go into private session, which I
4 hope there will not be, but if there is, then, of course,
5 Ms. Bernabeu will take over that part of the presentation.

6 PRESIDING JUDGE PICARD: Okay. Thank you. We are grateful that
7 you accepted to follow the hearing on your computer. Thank you.

8 So we'll adjourn now until 3.45.

9 --- Recess taken at 3.26 p.m.

10 --- On resuming at 3.46 p.m.

11 PRESIDING JUDGE PICARD: We shall now hear the submissions of
12 the counsel of Mr. Haradinaj, Mr. Cadman.

13 MR. CADMAN: [via videolink] Thank you, Your Honour.

14 So first of all, let me just say thank you for the opportunity
15 to be able to present this remotely. It's not an ideal situation.
16 It's not the situation I would have hoped for. Unfortunately, this
17 is the second time during proceedings that I have contracted COVID.
18 So, unfortunately, these are the circumstances that we now live in.
19 But I appreciate the opportunity to be able to do that. But I must,
20 reluctantly, accept your ruling not to adjourn the proceedings and to
21 move on.

22 Mr. Haradinaj has given his indication that he wants to continue
23 and has authorised me to continue in this way.

24 As I said before the break, if for any reason I feel as though I
25 am failing, I will simply hand over to one of my colleagues to

1 continue. They have my written notes in front of them as well, but
2 hopefully it won't come to that.

3 I'll say at the outset that having listened to Mr. Rees'
4 presentation, I will do my best not to go over the same ground as he
5 has covered. That's a common theme throughout these proceedings,
6 that there is obviously a great deal of cross-over between the two
7 cases for Mr. Gucati and Mr. Haradinaj. Many of the issues are the
8 same issues. And so if I don't cover those issues, please don't take
9 that as those matters are not being pursued. And, certainly, we
10 maintain all of the written submissions that have been set out in the
11 appeal and the reply to the Prosecution brief in response. So all of
12 those matters are maintained.

13 What I would like to do, first of all, is just offer some
14 introductory remarks in relation to the appeal that has been brought,
15 and then I'm going to be dealing with, not all of the counts on all
16 of the grounds of the appeal, but those that I consider to be the
17 most relevant for Your Honours' consideration. And I will be
18 concluding with Ground 24, which is the sentencing ground, towards
19 the end.

20 Just dealing with the introductory matters. And certainly, it
21 is a theme which is set out in our appeal brief that deals, very
22 generally, with the fairness of proceedings. Obviously, the purpose
23 of a criminal justice process or any judicial process, a trial at its
24 most basic, is to convict those who are guilty and acquit those where
25 the evidence does not establish guilt. But, obviously, in reality,

1 the situation is much more nuanced. It is not to convict a person
2 because of an opinion. It is not, no matter who that individual is,
3 and how many share that opinion. It is only to convict where the
4 evidence proves guilt and following the completion of a fair trial
5 process.

6 And the principle of fairness is one that there can be no
7 derogation. And without using any what are now very cliched
8 references, it's an essential principle that underpins any process in
9 a democratic society.

10 Mr. Haradinaj submits and maintains in the appeal brief and the
11 earlier Notice of Appeal that the proceedings were not fair. He was
12 prejudiced and, thus, the convictions as entered should be overturned
13 and overturned in their entirety.

14 It is respectfully submitted that the unfairness has been
15 demonstrated right from the outset of these proceedings. Mr. Rees
16 has covered some ground in that respect in terms of the disclosure,
17 and I intend to cover some ground in that in particular.

18 One of the aspects that we set out as to the fairness of the
19 proceedings concerned the composition of the Trial Panel. As you
20 will be aware from -- certainly from Ground 1 of our appeal, there
21 were high-level briefings that took place that involved senior
22 members of the Specialist Chambers, senior members of the SPO that
23 dealt with briefing embassies, members of the diplomatic community
24 before the trial took place, where discussions took place as to these
25 proceedings and other proceedings before the Kosovo Specialist

1 Chambers.

2 We argued that and we sought the recusal of both the
3 President and the Vice-President of the Specialist Chambers on the
4 basis of that and some other matters. We consider that that goes
5 very much to the overall fairness of the proceedings.

6 We had requested details of briefing notes, records of these
7 meetings, but that was refused. Such a submission will, of course,
8 be subject to the inevitable objection in terms of relevance and so
9 on, but this cannot be viewed -- certainly this trial cannot be
10 viewed in a vacuum. It has to be viewed within the context of what
11 the Defence maintains is a prosecutorial department that pays lip
12 service to its obligations in terms of fairness, respect and
13 transparency. Those matters have been argued extensively throughout
14 the appeal brief and throughout the proceedings.

15 Much the same as the Specialist Prosecutor's Office has sought
16 to suggest that allegations of witness intimidation in the instant
17 case must be viewed within the context of their entirely unrelated
18 allegations some two decades earlier, the trial must be viewed within
19 the entire context of what has occurred during the investigation and
20 what has occurred outside of the trial process.

21 In essence, at every turn, Mr. Haradinaj had been prejudiced by
22 the actions and/or inaction of the SPO both before the
23 Pre-Trial Judge and during the trial process.

24 24 grounds of appeal have been raised within the appeal brief.
25 The length and complexity of the trial judgement justifies its

1 length. That length and complexity has led Your Honours to grant an
2 oral hearing to enable further submissions to be developed. It is
3 certainly not my intention to address each ground of appeal in
4 isolation and, therefore, a selective approach has been adopted.

5 I will try to use my address today to develop and supplement
6 arguments raised in our appeal brief and our response -- our reply to
7 the SPO brief in response. We, of course, adopt all of the
8 submissions made in our written submissions, and I will refer to them
9 only to the extent to give context to the additional submissions.

10 The purpose of this hearing is clearly not to repeat what has
11 already been said, and I take note of what Your Honour said at the
12 outset of this hearing. So I will try not to reargue what has been
13 set out in detail in the written submissions and only focus on those
14 matters, as I've said, that I consider to be of particular relevance.

15 When this case was opened on behalf of Mr. Haradinaj, again at a
16 time when I was also suffering from COVID, I made the point that
17 courts try cases, but occasionally, cases try courts. We set out, in
18 our submission, that such a statement is not truer than in these
19 present proceedings. This is the first case that resulted in a
20 judgement and the first case that goes to appeal, and so what happens
21 in this case will set a precedent or will set the tone for how all
22 future cases are dealt with.

23 That imposes a great responsibility on Your Honours, on myself,
24 on Mr. Rees, and on prosecuting counsel. That responsibility is to
25 ensure that the proceedings overall are fair. There has been some

1 criticism as to the overarching appeal ground related to the fairness
2 of proceedings as it doesn't point to any specific finding by the
3 Trial Panel. But, of course, Your Honours will be mindful of the
4 fact that the proceedings have to be viewed as a whole, to have been
5 fair, that there to have been equality of arms between the parties.
6 And that is, of course, one of the central matters that Your Honours
7 will have to consider when viewing the appeals in their entirety as
8 to whether the proceedings were fair. We say they were not.

9 The entire Prosecution case relied on three members of the SPO's
10 own staff, two of whom provided evidence that we have said in our
11 written submissions that is unreliable at best and at times
12 dishonest. And a third witness whose memory, as you will see,
13 Mr. Moberg, whose memory of the events in September 2020 were
14 fleeting at best. The final witness, Mr. Berisha, a journalist,
15 undermined the Prosecution case and effectively set out and
16 reinforced one of the main defences that was being raised by the
17 Defence, certainly by Mr. Haradinaj, that being that his actions were
18 justified in the public interest.

19 When we look at the confidentiality of the documentation, it's
20 important to recall that it was the SPO that allowed, or as we have
21 said, may have facilitated, the leak of documents from his offices.
22 It is the person who brought those documents to the WVA headquarters
23 that breached the confidentiality, if those documents are found to be
24 confidential or non-public. I won't go into the details already
25 raised by Mr. Rees in relation to the fact that we have not been able

1 to consider whether those documents, in their entirety, were
2 confidential or non-public because we have not seen them, neither did
3 the Pre-Trial Judge who confirmed the indictment, and neither did the
4 Trial Panel that issued its finding.

5 In the appellant's words, in Mr. Haradinaj's words, he did what
6 he considered to be in the public interest on what had been leaked.
7 No more. No less. He was not involved in the leak itself, and the
8 Prosecution in their opening statement confirmed this. His greatest
9 fears of involvement of Serbian intelligence in this process have
10 been realised. We've seen since the end of the trial the emergence
11 of evidence that clearly shows the involvement of Serbia in shaping
12 this process. That is what the appellant sought to expose. That was
13 his only motivation.

14 The SPO stated in its own opening statement at the trial that
15 truth is the foundation of justice. In opening the case for the
16 Defence, I stated that the appellant acted in the public interest and
17 to expose what he considered to be an improper prosecutorial policy.
18 That's why I have called him and that's why we called expert evidence
19 to establish him as a whistleblower.

20 But in doing the job uncovering the truth in this case, we ask
21 that the Court should be guided by the public interest in the broader
22 sense. Whilst the Prosecutor seeks to hide the truth about the
23 penetration of its security, it is the job of the Defence, and
24 ultimately the Court in its judgement, to blow the whistle. This was
25 entrapment by the agents of Serbia, its allies, aided, wittingly or

1 unwittingly, by the impenetrable blanket of secrecy that's been
2 thrown over these events.

3 If the credibility of this institution is to be restored, then,
4 as always, sunlight is the best disinfectant. That is what we argued
5 and that's what we maintain.

6 I stated at the outset that disclosure has been one of the
7 central issues in this matter, and so I would like to just deal with
8 Grounds 1, 4, 10, and 17 that deal more broadly with the issues of
9 disclosure. But at this stage, it's important to note that all
10 grounds of appeal cut across the application of due process. The
11 appellant was unable to properly present a defence not knowing the
12 full extent of the case against him.

13 These four grounds have been grouped together on the basis that
14 they refer in essence to issues of disclosure, and it is the issues
15 of disclosure, or lack thereof, that have been so pervasive
16 throughout these entire proceedings.

17 With this position in mind, it is submitted that the
18 Appeals Panel is being asked whether the Defence, when compared with
19 the SPO, have been placed on an equal footing. If that is answered
20 in the negative, as we submit that it must, in that there that's not
21 been parity between the parties, then the principle enshrined in
22 Article 6 has been violated and the appeal must succeed on that point
23 of general fairness.

24 It is my submission that on any assessment this question cannot
25 be answered in the affirmative. The SPO has consistently paid lip

1 service to its disclosure obligations, and has submitted on numerous
2 occasions in written filings seemingly adopted the position that the
3 SPO is the arbiter of what should or should not be disclosed and,
4 further, that the SPO is not bound by these disclosure obligations.
5 This has recently been apparent in two recent developments.

6 Your Honours, I'm going to tread carefully over the next couple
7 of minutes just to ensure that we don't need to go into private
8 session.

9 So on 27 January this year, the SPO received item 206 and
10 notified to the Defence after the delivery of the trial judgement.
11 That is F00075, referring to paragraph 44. The Panel found that the
12 failure to provide timely notice of item 206 did not prejudice the
13 Defence. However, it did not consider that the explanation of the
14 delay justified the late notification, including that the SPO had
15 violated its notification obligation under Rule 102(3) of the Rules.

16 MR. HALLING: Your Honour, just briefly to rise here. We object
17 to these submissions. It goes beyond the scope of the
18 Appeals Panel's agenda for this hearing.

19 MR. CADMAN: [via videolink] Your Honour, I'm happy to respond.

20 PRESIDING JUDGE PICARD: It seems to me that we already decided
21 on that point, no? We already made the decision.

22 MR. CADMAN: [via videolink] You have. But, Your Honours, I'm
23 using this as a further example, and Your Honours have ruled upon
24 this point and have ruled that the SPO violated its disclosure
25 obligations under 102(3). The point is that I'm using this as an

1 example when considering whether the conduct of the SPO in these
2 proceedings, as far as disclosure is concerned. But I'm more than
3 happy to move on.

4 PRESIDING JUDGE PICARD: Please do.

5 MR. CADMAN: [via videolink] So in looking at the disclosure that
6 has not been carried out in these matters, I only raised those as an
7 example to just demonstrate the point. I accept that Your Honours
8 have ruled upon this point, and I accept that we can now move on.

9 What I want to say here is at the commencement of these
10 proceedings, at the point of arrest and indictment, the SPO outlined
11 their position that the documentation said to have been leaked would
12 not be disclosed and would not be disclosed to the Pre-Trial Judge
13 and would not be disclosed to the Trial Panel in its entirety. The
14 Defence has not had an opportunity to scrutinise those documents.
15 That is a matter that we have argued consistently throughout these
16 proceedings that has seriously hampered the ability of the Defence to
17 present its case on the basis that the central issue - namely, the
18 issue relating to the three batches - has not been provided to the
19 parties in order to be able to present its case.

20 We've not been put in a position to determine, as Mr. Rees has
21 already stated, that the -- in relation to Batch 2, that the material
22 that was not considered to be confidential and non-public was
23 disclosed. The only part of Batch 2 that were considered were not
24 made available to the Defence nor were the main part of the material
25 in Batches 1 and 3.

1 The concern that was raised, and has been repeatedly raised
2 throughout these proceedings, is that the indictment was confirmed
3 and the Trial Panel issued its ruling on the basis of not being fully
4 aware of what the actual evidence was.

5 Again, it's not being suggested that every point can be
6 relitigated during an appeal hearing, and I accept that. However,
7 the issue falls to be considered as it sets the scene for how the
8 trial process was to be conducted, and the position adopted by the
9 SPO in terms of its obligations, or whether in terms of fairness was
10 to be observed or adhered to.

11 The conclusion to be drawn at the conclusion of the proceedings
12 is that these principles were not adhered to.

13 And terms of the SPO itself, it deemed itself, as we have seen
14 repeatedly through the filings, that it is the arbiter of what should
15 and should not be disclosed, and therefore, adopted from the outset a
16 position that is in direct contravention not only of Article 6 of the
17 convention, but Rules 102 and 103 of the Rules of Procedure and
18 Evidence.

19 So it is the background to the trial process and the constant
20 theme throughout that is one of prejudice, prejudice to the
21 appellant, and thus the convictions ought to be overturned on this
22 point alone. That was what was being argued in these four grounds
23 grouped together.

24 Now, of course, there is the presumption that the SPO, as any
25 prosecutorial authority, will act in good faith. However, this is

1 not an irrebuttable presumption, and given the numerous failures of
2 the SPO, it is submitted that this presumption no longer stands.
3 There is doubt, that doubt is evidenced by the continuous drip
4 feeding of further documentation during the trial, post trial, the
5 disclosure obligations have not been adhered to, and there's doubt as
6 to whether the trial had been fair or otherwise.

7 We have referred to the case of Rowe and Davis v. United Kingdom
8 from the European Court of Human Rights, with specific reference to
9 paragraph 63 that has been referred to in the written submissions
10 that reinforces this point.

11 We submit that the same has occurred in the instant case, the
12 SPO has taken decisions that it is not mandated to take and in doing
13 so has caused serious and significant prejudice to the appellant.

14 I'd like to turn now to Grounds 12 and 13 dealing with the issue
15 of entrapment. In the appeal brief, we've set out Grounds 12 and 13
16 that relate to entrapment. I will deal with them together.

17 It was pointed out in reply that the -- the response to the
18 Prosecution reply, that due to an administrative filing error,
19 submissions to the appeal brief omitted those relevant to Ground 12.
20 That is at paragraph 38 of our reply. Also, keeping in mind the
21 pressure of keeping within the word limit has resulted in certain
22 discrepancies between the Notice of Appeal and the appeal brief.
23 However, it is our submission that these deficiencies are not so
24 serious that our arguments should be disregarded, and I will set out
25 why.

1 Grounds 12 and 13 in the appeal brief address the failure of the
2 Trial Panel to investigate the source of the leak from the SPO
3 adequately or at all, thereby transferring the burden to the Defence
4 to support their *prima facie* credible claims of entrapment or
5 incitement. The SPO contends that since the notice makes no mention
6 of the alleged error law in Ground 12 or elsewhere, the appellant's
7 submissions on this issue in the appeal brief go beyond the scope of
8 the Notice of Appeal and, to that extent, should be rejected
9 *in limine*. That is at paragraph 142 of the Prosecution brief in
10 response.

11 The SPO even go on to claim that because the submissions in the
12 appeal brief do not correspond to what is stated in the grounds in
13 the notice, they should be rejected in their entirety. That, in our
14 submission, is quite wrong.

15 What is crucial is that the Notice of Appeal foreshadowed all of
16 the submissions in the appeal brief. Specifically, contrary to the
17 assertion of the SPO, the submissions in Grounds 12 and 13 were
18 implicit in Ground 16 in the Notice of Appeal, which stated:

19 "The Trial Panel erred in law in failing to apply the correct
20 legal test for the defence of entrapment once it had been raised by
21 the Defence."

22 Ground 16 specifically cites paragraphs 835 to 839 of the trial
23 judgement in support.

24 Paragraph 837 sets out the conditions for compliance with
25 Article 6 in case of entrapment. One of them is that if a plea of

1 entrapment is made and there is *prima facie* evidence of entrapment,
2 the Court must examine the facts of the case and take the necessary
3 steps to uncover whether there was any entrapment through an
4 adversarial, thorough, comprehensive and conclusive procedure. The
5 submissions in the appeal brief were, therefore, consistent with the
6 Notice of Appeal. It is regrettable that there is no neat
7 correspondence between the two, but the dismissal by the SPO of our
8 submissions would be thoroughly disproportionate and, we say,
9 unjustified.

10 Despite this limited capacity to investigate, the Defence has
11 assembled circumstantial evidence of incitement or entrapment by the
12 SPO: the lack of evidence that he invited the leak of the documents;
13 the absence of preventive actions by the SPO or the KSC; the
14 cessation of deliveries of documents after his arrest; and the
15 refusal of the SPO to disclose documents that might assist in
16 conducting his own investigations. That is paragraph 140 of the
17 appeal brief.

18 Even though there was no direct evidence rebutting the
19 circumstantial support for entrapment defence, the Trial Panel, in
20 our submission, erred in failing to investigate further what are
21 credible claims by the Defence and -- claims of the Defence fully and
22 impartially and, therefore, reversed the burden onto the Defence.

23 Now, the SPO is dismissive of Mr. Haradinaj's arguments in this
24 regard. They submit that the appellant merely refused the
25 Trial Panel's finding. That is a common theme. Simply asserting

1 that his claims of entrapment and incitement was *prima facie* credible
2 and that was there was evidence that the source of the leak was the
3 SPO.

4 The appellant's submissions are described as "once again riddled
5 with inaccuracies, misrepresenting the evidence and the judgement."
6 That is the Prosecution brief in response at paragraph 147.

7 But there are several defects in the SPO's case here. The SPO
8 states that the appellant's allegation of a lack of evidence that he
9 "invited the leak of the document" ignores "a plethora of evidence
10 that he and" his co-defendant "invited persons to provide the KLA ...
11 with more documents with the promise that they would make them
12 public."

13 The SPO presents three items of evidence: That Mr. Haradinaj
14 invited deliveries after the first two; that after the third he
15 invited the person who delivered the third; and that after disclosing
16 three sets, both accused reiterate their willingness to publicise
17 other material.

18 All of the invitations were made after the first two deliveries
19 were made and cannot, of course, be evidence that the appellant
20 invited them. And the expression of willingness to publicise is in
21 no sense an invitation for a leak of those documents. None of the
22 evidence adduced by the SPO suggests that Mr. Haradinaj, or anyone
23 else at the KLA WVA, took any action to elicit the sequence of
24 deliveries of documents at their offices that took place in September
25 2020.

1 The SPO claims that no action was taken by the SPO or KSC to --
2 let me rephrase that. The SPO claims that the assertion that no
3 action would be taken by the SPO or KSC to prevent or dissuade the
4 appellant from disclosing ignores the evidence of three judicial
5 orders. However, the evidence of the three orders quite simply does
6 not contradict the submission in the appeal brief. They only
7 prohibit the dissemination of the material that was to be seized.

8 A further submission by the SPO concerns a statement in the
9 appeal brief that the Trial Panel "demonstrated a presumption in
10 favour of the SPO, stating, for example, that 'there is no indication
11 that [the third batch] was intentionally leaked by the SPO.'" The
12 SPO calls this "yet another bald claim of bias with no credible
13 basis."

14 The general presumption or the general case for presumption in
15 favour of the SPO is set out in Ground 1 in the appeal brief and
16 reply. The circumstantial evidence suggesting SPO responsibility for
17 the leak has already been referred to. That is at paragraph 140 of
18 the appeal brief. Moreover, the documents leaked purport to have
19 been produced or received by the SPO which is now --

20 THE INTERPRETER: The interpreters note that this is too fast
21 and we are unable to keep up. We are very sorry.

22 MR. CADMAN: [via videolink] I do apologise.

23 PRESIDING JUDGE PICARD: Did you hear?

24 MR. CADMAN: [via videolink] Yes. I will slow down. I do
25 apologise.

1 PRESIDING JUDGE PICARD: You are speaking too fast, so if you
2 could please slow down.

3 MR. CADMAN: [via videolink] I will. I do apologise.

4 So I'll just go back.

5 So the circumstantial -- sorry, I'm hearing the Albanian now.

6 The circumstantial evidence suggesting SPO responsibility for
7 the leak has already been referred to. As I said, that is paragraph
8 140 of the appeal brief. Moreover, the documents that leaked purport
9 to have been produced or received by the SPO, which is now
10 prosecuting Mr. Haradinaj for alleged crimes related to those
11 documents.

12 In short, *prima facie* case for entrapment is sound and the
13 Trial Panel did not take appropriate steps regarding it.

14 I'll move on now to deal with Mr. Haradinaj's appeal on certain
15 of the individual counts for which he was convicted.

16 JUDGE JORGENSEN: Mr. Cadman, if I might just ask a question
17 there. It's under the threshold for showing or demonstrating your
18 argument of entrapment. This not wholly improbable standard. Could
19 you clarify where that threshold is in your submissions in terms of
20 the sort of evidence that needs to be put forward?

21 MR. CADMAN: [via videolink] Well, I mean, it's certainly set out
22 in detail in the brief where we deal with what the test is. There
23 were two matters that certainly have been raised during the trial
24 process as to the test of wholly improbable. I mean, certainly the
25 information for which the Trial Panel were seized of, it was our

1 submission that that far exceeded the wholly improbable test.

2 The second issue that was raised, and I'm afraid I don't have
3 the authority in front of me now, but I'll come back to it, was --
4 the other issue was when the Trial Panel has reviewed that material
5 that is not disclosed to the Defence and then makes a finding as to
6 wholly improbability without the Defence being able to advance
7 submissions on that, that would entail a breach of Article 6, and
8 that was one of the points that we made.

9 Now, of course, if the suggestion had been made -- and what we
10 have to look at is the material in question into Batches 1, 2, and 3
11 had come from the SPO, that that material was very clearly stated by
12 the former Specialist Prosecutor at the opening of the case that
13 Mr. Haradinaj played no part in how that material was leaked, stolen,
14 or otherwise obtained and had played no role in that material being
15 presented to his offices at the WVA headquarters in Prishtine.

16 MR. REES: Can I? Sorry, not to interrupt, but hopefully just
17 to assist. Your Honour asked a question about --

18 JUDGE JORGENSEN: And you want to answer the question instead of
19 Mr. Cadman?

20 MR. REES: I am not going to answer the question, but I am going
21 to direct the Court, if I may, to paragraphs 332 to 339 of the Gucati
22 appeal brief, which, I think, I hope, does answer the question that
23 the Court asked.

24 Apologies, Mr. Cadman.

25 JUDGE JORGENSEN: Thank you.

1 Do you want to add something, Mr. Cadman?

2 MR. CADMAN: [via videolink] No, I'm always grateful for
3 Mr. Rees' assistance in these matters, and certainly it is something
4 that both counsel have set out in their written submissions. I think
5 I had referred to the earlier paragraphs in our brief where we do set
6 out that test.

7 But the position being made was that it was only if the
8 allegation was wholly improbable that, effectively, the second stage
9 would no longer be required. And our position was very clearly
10 maintained, and I'm grateful for Mr. Rees for the reference, but very
11 clearly maintained that that threshold had been passed.

12 I only added the additional point in relation to when the
13 Trial Panel has seen that material, material that would suggest the
14 involvement of others, whether they are members of the SPO, Serbian
15 officials or other Kosovan nationals, where there was evidence of
16 those individuals' potential involvement in the procurement and the
17 distribution of the material that clearly passed that threshold.

18 And so when the Trial Panel seized that material, but the
19 Defence is excluded from seeing and scrutinising that material, that
20 would entail a breach of Article 6. And, as I said, I will come back
21 with the reference for that case in due course. I don't have it
22 before me right now. But it's certainly set out in the appeal brief
23 submissions.

24 Moving on to -- unless Your Honour as --

25 JUDGE JORGENSEN: Thank you, Mr. Cadman. It was just to follow

1 up, because it was really the element of incitement within that
2 threshold, how that fits in. So how do you explain that you've
3 satisfied that aspect of it, or is that part of meeting the
4 threshold?

5 MR. CADMAN: [via videolink] Well, certainly there has to be a
6 basis for making the suggestion. And, of course, there were updated
7 notices that had been provided by the SPO during the course of the
8 proceedings that provided at least a basis for believing that other
9 persons were involved.

10 I'm conscious not to go into material upon which Your Honours
11 have already ruled that further advance that position, but the
12 position that we had stated throughout the proceedings, that it was
13 not only an allegation against the SPO, it was an allegation against
14 other individuals, potentially Serbian authorities as well, that had
15 provided that material.

16 So the issue is whether there is a basis which is more than
17 highly improbable for believing that the claim of incitement or
18 entrapment had been established. Our position was always very clear,
19 that there was an evidential basis for believing that, and that
20 material, we say, should have been disclosed once the Trial Panel had
21 seen it. The Defence should have had the opportunity to inspect that
22 material so that the matter could be advanced further so that
23 investigations could be carried out.

24 We say that the Trial Panel erred by not doing that.

25 JUDGE JORGENSEN: Thank you.

1 MR. CADMAN: [via videolink] So I was about to go on to Ground 18
2 that deals with Count 1. And, again, I apologise if there's
3 cross-over with what Mr. Rees has already covered, but I'll try to
4 deal with this as briefly as I can.

5 So under Count 1, Mr. Haradinaj was found guilty of obstructing
6 official persons in performing official duties by serious threat.
7 And if we look at Article 401(1), where it says:

8 "Whoever, by force or serious threat, obstructs or attempts to
9 obstruct an official person in performing official duties or, using
10 the same means, compels him or her to perform official duties shall
11 be punished by imprisonment by three months to three years."

12 Now, Ground 8 concerns the scope of "serious threat." We submit
13 that the Trial Panel erred in law by concluding that serious threat
14 against third parties could be sufficient to meet the *actus reus* and
15 the intent for the crime. Both the Trial Panel and the SPO, we say,
16 adopted a literal reading because it is the literal reading. And the
17 reference to that is the trial judgement paragraph 146 and
18 Prosecution brief in response 110.

19 Their view is that because the words "serious threat" are
20 unqualified, they should be understood to include a serious threat
21 directed at someone other than an official person. Sometimes it is,
22 of course, appropriate to adopt a literal reading of a legal text.
23 However, if there is uncertainty about the scope of a definition of a
24 crime, there is always a strong case for interpreting it
25 restrictively so that acts which may be reasonably deemed not to be

1 criminal are not included. Article 2(3) of the Kosovo Criminal Code
2 states a general principle that is applicable. And just to quote
3 from that provision:

4 "In case of ambiguity, the definition of a criminal offence
5 shall be interpreted in favour of the persons against whom the
6 criminal proceedings are ongoing."

7 But in its judgement, the Trial Panel cited a passage from the
8 commentary by Salihu and others in support of its interpretation.
9 And the reference for that is paragraph 146 of the trial judgement,
10 with reference to the commentary at pages 1165 to 1166. And that is
11 F74. But the relevant passage is as follows:

12 "The threat should be addressed to the official person with the
13 intention of obstructing the official duties. However, it might also
14 be addressed to another person or object."

15 It is submitted that the Trial Panel has, in our view,
16 misunderstood the commentary. It is not intended to allow for the
17 possibility of the serious threat being directed exclusively at
18 someone other than an official person. Rather, it allows for a
19 single serious threat to be directed at both official person and
20 another person or object. For example, a perpetrator might inform a
21 police officer and his family that serious harm will come to them
22 unless the police officer acts in a particular way in violation of
23 his official duties. And that we set out in appeal brief at footnote
24 171.

25 But it's because there has been a serious threat directed at the

1 police officer that the act may come within the ambit of 401(1). If
2 someone obstructs another person by force or serious threat, it is
3 natural to understand that the force or threat to be directed at the
4 person obstructed. It is therefore submitted that if the article had
5 been intended to have a broader scope --

6 THE INTERPRETER: The interpreters kindly ask the speaker to
7 slow down when reading. It is very difficult to follow. Thank you.

8 MR. CADMAN: [via videolink] I'm going to apologise again.

9 Your Honours, I had actually provided the written note, which is
10 why I'm reading rather than summarising, just to facilitate the
11 translation. But I can see that hasn't really helped, so I will slow
12 down.

13 So what I was saying is if someone obstructs another person by
14 force or serious threat, it is natural to understand the force or
15 threat to be directed at the person obstructed. It is, therefore,
16 submitted that if the article had been intended to have a broader
17 scope, this would have been expressed in its formulation.

18 I make reference at the end of that submission on the general
19 complaint that was made during the trial process and as part of the
20 appeal that the Defence was invited to offer submissions on the
21 elements of the offences, and one of the difficulties that we have
22 confronted throughout these proceedings was that after providing
23 written submissions on the elements of the offences, which,
24 obviously, had a direct impact on how the defence was to be
25 conducted, was never given until the end of the trial.

1 Many of these issues could have been dealt with by setting out
2 what the elements of the offence and the extent to which these
3 provisions should be applied, because there was very clearly a
4 divergence of opinion between the Prosecution and the Defence, and
5 these matters were not resolved before the trial. And we say that
6 that had a direct impact on the way in which the trial could be and
7 was, in fact, presented.

8 I had intended to deal with Grounds 19 and 20 that deal with
9 Count 3. I'm conscious of the focus of Mr. Rees' submissions in that
10 regard that formed a great part of his oral submissions in this
11 appeal. I don't want to go over the same material. The position is
12 accepted. It is endorsed by the Haradinaj Defence as the correct
13 interpretation, and so I'm more than happy to move on to the next
14 argument so as not to repeat ground that's already been covered.

15 JUDGE AMBOS: Mr. Cadman, can I ask you a question regarding
16 Article 401(1).

17 MR. CADMAN: [via videolink] Yes, Your Honour. Of course.

18 JUDGE AMBOS: So this provision allows for commission by an
19 attempt. How would you make your argument taking into account an
20 attempted commission of this provision?

21 MR. CADMAN: [via videolink] Sorry, there's a bit of interference
22 towards the end. Could you just repeat that again, sorry?

23 JUDGE AMBOS: As you can see from para. (1), it is not necessary
24 to fully make up the elements, *actus reus*, of this offence, but it's
25 sufficient to attempt to obstruct an official person. So my question

1 is since I understood your argument now about the fulfilment of the
2 elements of the offence but not for the possible attempt to commit
3 such an offence, and so I wanted to ask you if your argument is
4 equally valid if you think of an attempted commission? I'm not sure
5 if you understood me?

6 MR. CADMAN: [via videolink] Sorry, Your Honour. Yes, I did
7 understand the question.

8 So the point that was set out in the written submissions, and
9 certainly the point that was set out at trial, was that there was --
10 in the way that the count was formulated, our position was that there
11 was no evidence as to this obstruction or an attempt to obstruct
12 official persons. So I think my position would remain the same, that
13 there was no evidence of obstructing official persons.

14 I think the point that I was making was when you're looking at
15 persons other than official persons, but I think that would apply to
16 both an attempt or actual obstruction. I think that would be the
17 position.

18 JUDGE AMBOS: Just as a thought experiment: I can threaten a
19 private witness with the intent and attempting to obstruct an
20 official person in the exercise of its function. Logically speaking,
21 is this for you a possible interpretation?

22 MR. CADMAN: [via videolink] If there was a threat, then it is a
23 possible interpretation. Then it then falls down to whether the
24 evidence supports that. The position was that the evidence did not
25 support that.

1 JUDGE AMBOS: Thank you.

2 MR. CADMAN: [via videolink] As I've noted, I will not deal with
3 Count 3. I recognise that Count 3 is, in effect, the most
4 significant matter, but I'm reluctant to go over what would
5 inevitably be repeated submissions from what Mr. Rees has already
6 stated.

7 But just save to say that we maintain what is set out in our
8 Ground 18 of the written submissions of the appeal brief, which moves
9 me on to Ground 21 which deals with Count 5.

10 This was the count dealing with violating secrecy of proceedings
11 through unauthorised revelation of secret information disclosed in
12 official proceedings.

13 Now, we challenge this finding under Ground 21, which states
14 that the Trial Panel erred in law in finding that the treatment by
15 the SITF SPO of certain documents as confidential amounted to the
16 information contained in them being declared secret under
17 Article 392(1) of the Kosovo Criminal Code and failing to take
18 account of the domestic law definition of secret information.

19 Looking at Article 391(1):

20 "Whoever, without authorisation, reveals information disclosed
21 in any official proceedings which must not be revealed according to
22 law or has been declared to be secret by decision of the court or
23 competent authority shall be punished by a fine or by imprisonment of
24 up to one year."

25 Mr. Haradinaj was charged in the indictment in connection with

1 secret information and not information which must not be revealed
2 according to law.

3 Our submission is that secret information is defined in Article
4 612 of the Law on Classification of Information and Security
5 Clearances as, I quote, "information the unauthorised disclosure of
6 which could seriously damage security interests of the Republic of
7 Kosovo." And it's set out in the appeal brief that no evidence was
8 presented that the information the appellant was found to have
9 disclosed contains secret information according to the definition.

10 Your Honours, if you'll just permit me for a moment. It's
11 suddenly got quite dark, and I just want to turn on a light so that I
12 can see.

13 PRESIDING JUDGE PICARD: Please do.

14 MR. CADMAN: [via videolink] The last sentence that I read comes
15 from the appeal brief at paragraph 193. The reply responds to the
16 SPO challenge to the application of the Law on Classification of
17 Information and Security Clearances, and that's dealt with in our
18 reply to the Prosecution brief in response at paragraph 60 and 61.

19 What the SPO has stated is that a competent authority, like the
20 SITF or SPO, marking or treating information as confidential is
21 naturally understood as declaring this information secret by a
22 decision within the meaning of Article 392(1) of the Kosovo Criminal
23 Code. But I'd like to take this opportunity to expand upon the
24 reasons why this assertion is self-evidently false.

25 As indicated in the reply at paragraph 61, the ordinary meaning

1 of "secret" is narrower than that of "confidential" in the context of
2 information. Also, the formulation of Article 392(1) clearly
3 distinguishes two types of information disclosed in any official
4 proceedings, namely information which must not be revealed according
5 to law, which is essentially confidential information and information
6 which has been declared to be secret by a decision of the court or
7 competent authority.

8 In legislation, confidential information is distinct from secret
9 information which has a narrow ambit defined by national security.
10 Whatever the SPO may have intended, Count 5 of the indictment charges
11 Mr. Haradinaj with unauthorised revelation of secret information, not
12 unauthorised revelation of information that must not be revealed
13 according the law.

14 Now, the burden is on the Prosecution to formulate the
15 indictment so as to cover the alleged criminal acts that an accused
16 has committed. It is, of course, a basic tenet of the rule of law
17 that if it is found that the accused has not committed the crime
18 charged in the indictment, they must be acquitted. This applies even
19 if the Prosecution has made a mistake in drafting the indictment.
20 That is the position that is set out under Ground 21 dealing with
21 Count 5.

22 I'd like to turn now to Ground 24 to deal with sentencing. And,
23 again, there will be some cross-over with what Mr. Rees has said, but
24 I think it is important that it is set out. Certainly what I can
25 say, that the reference that Mr. Rees referred to, the last case that

1 he referred to, which I will also refer to, should be contained
2 within the Haradinaj presentation queue. That simply was put in the
3 list of documents to be included.

4 So what I'd say in relation to sentencing. First of all, we've
5 made it quite clear in the written submissions and in summary today
6 that the appellant should be acquitted on all counts. But certainly
7 if he is not, his sentence should be reduced.

8 Ground 24, we submit the Trial Panel, considering all the
9 circumstances, erred in fact and decided on a manifestly excessive
10 sentence. That is paragraph 209 of the appeal brief. And we
11 specified five errors that the Trial Panel made in this regard.

12 First of all, we reaffirm our submissions in the appeal brief
13 and the reply. Nevertheless, I'd like to elaborate on item 4 in
14 Ground 24, which concerns previous and established sentencing
15 jurisprudence from other international tribunals.

16 In determining an appropriate sentence for Mr. Haradinaj, the
17 Trial Panel stated that it took note of a range of sentences imposed
18 on persons convicted of similar offences at courts or tribunals.
19 That is paragraph 979 of the trial judgement. It gave the following
20 five examples: The Marijadic and Rebic and the Jovic trial
21 judgements at the ICTY; the Akhbar Beirut and Al-Khayat sentencing
22 judgements at the STL; and the Nzabonimpa trial judgement at the
23 Residual Mechanism. Those are in the trial judgement at footnote
24 2012.

25 The critical paragraph in the determination of the sentence is

1 paragraph 1004. The Trial Panel stated that it took note of the
2 range of sentences imposed on persons convicted of similar offences
3 at international courts or tribunals but that it was difficult to
4 infer from a sentence that was imposed in one case the appropriate
5 sentence in another. It then gave a summary of the offences that it
6 found that Mr. Haradinaj had committed. And in paragraph 1006, it
7 specified the sentences on individual counts and pronounced a single
8 overall sentence of four and a half years.

9 Now, this is the first time that the Kosovo Specialist Chambers
10 has had to make a determination of sentence. It has no previous
11 jurisprudence to guide it. Diverging widely from international
12 practice would, we submit, be unjust. We entirely accept, as
13 Mr. Rees has also said, that each case is different and it is very
14 difficult to find a case, as Mr. Rees has said, on all fours with
15 this case. I accept that. But Mr. Haradinaj's sentence is so much
16 at variance with those imposed for similar offences at international
17 courts and tribunals that, in our submission, it amounts to a failure
18 to take account of the relevant core practice.

19 In the cases of Marijacic and Rebic, Jovic, Akhbar Beirut,
20 Al-Khayat, and Nzabonimpa, which the Trial Panel considered to be
21 similar, the penalties were all significantly lower than in this
22 case. The case of Marijacic and Rebic concern an article on the
23 cover of a newspaper which stated it related to secret testimony.
24 That is case IT-95-14-R77.2, the trial judgement of 10 March at
25 paragraph 1. The Trial Chamber found both accused guilty of contempt

1 of the Tribunal, specifically disclosing information relating to
2 proceedings in knowing violation of the order of the Chamber and each
3 was sentenced to a fine of €15.000. That's at paragraph 36.

4 Josip Jovic was charged with having published information and
5 material in his newspaper concerning a protected witness and having
6 refused to comply with an order to cease publication. That is
7 IT-94-14 and IT-95-14/2-R77. The Trial Chamber found him guilty of
8 disclosing information in relation to proceedings in knowing
9 violation of an order of the Chamber and sentenced him to a fine of
10 €20.000. That's at paragraph 27.

11 In the STL case, Akhbar Beirut, Al Amin was found to have
12 published the names, photographs and significant personal details of
13 17 purported confidential STL witnesses and, after what he
14 acknowledged as public outcry and claims from various members of the
15 public that his previous publication had infringed the law, he then
16 published a second article with the photographs, names and personal
17 information of a further 15 purported witnesses. That's at paragraph
18 17 of the judgement.

19 A certain number of witnesses expressed fear. Two witnesses
20 lost confidence in the STL's ability to maintain the confidentiality
21 of witness information. And at least one of the exposed purported
22 witnesses suffered direct harm in the loss of a business. He was
23 sentenced to €20.000, a fine of €20.000. That's at paragraph 20.

24 The Al-Khayat concerned five episodes on Al Jadeed TV entitled
25 "The Witnesses of the International Tribunal." They allowed for the

1 identification of three witnesses at the STL. On 10 August 2012, the
2 Pre-Trial Judge at the STL issued a confidential and *ex parte* order
3 directing Al Jadeed TV to cease dissemination of all material alleged
4 to be related to confidential Tribunal witnesses.

5 Ms. Khayat was part of the management of the news department of
6 Al Jadeed TV and had the ability to remove the information on the
7 purported confidential witnesses from Al Jadeed's web site but failed
8 to do so. The Contempt Judge found that she was wilfully blind to
9 the 10 August 2012 order, that she violated the order by failing to
10 remove the information on purported confidential witnesses, and she
11 was sentenced to a fine of €10.000.

12 The case of Nzabonimpa is, in fact, rather different from the
13 others in that it doesn't concern the disclosure of information. The
14 accused were charged with knowingly and wilfully interfering with the
15 administration of justice. They participated in a highly organised
16 effort in which payments were used to induce witnesses in a genocide
17 trial to recant their testimony. That's at paragraph 405.

18 Nzabonimpa - I will, obviously, mispronounce these names, I do
19 apologise for that - Ndagijimana and Fatuma had spent more than 11
20 months in pre-trial detention and were sentenced to time served.

21 Ngirabatware who played a leading role in funding and directing
22 the operation was sentenced to two years' imprisonment to be served
23 concurrently with a sentence already being served for public
24 incitement to commit genocide.

25 In each of these five cases, the accused were found to have

1 committed an offence or offences for which the maximum penalty was a
2 fine or seven years' imprisonment or both, and sentences were all
3 imposed at very much the lower end of the scale.

4 And as Mr. Rees has already mentioned, we also highlight the
5 case of Margetic. As I've said, it's IT-95-14-R77.6, trial judgement
6 7 February 2007. And as Mr. Rees has quite rightly said, this was a
7 witness list published on a web site containing the names of 102
8 witnesses, many of whom were subject to protective measures put in
9 place by the Trial Chamber in order to ensure their security and to
10 prevent the disclosure of their identities to the public and the
11 media.

12 THE INTERPRETER: Could the counsel please be asked to slow down
13 please.

14 MR. CADMAN: [via videolink] The Trial Chamber held that by
15 publishing the witness list, Margetic had reversed the effort of the
16 protective measures "thus undermining the confidence of the witnesses
17 in the tribunal's ability to protect them." That is at paragraph 69.
18 It also found that the conduct was "likely to dissuade protected
19 witnesses from testifying in the future" --

20 PRESIDING JUDGE PICARD: Mr. Cadman, could you slow down a
21 little bit.

22 MR. CADMAN: [via videolink] Sorry, I thought I had.

23 PRESIDING JUDGE PICARD: Could you slow down, please.

24 MR. CADMAN: [via videolink] Of course.

25 So the Trial Chamber considered that this attempt that he

1 committed was to be particularly egregious and he was given a
2 sentence of three months' imprisonment and a fine of €10.000. And
3 that's at paragraph 86 of that judgement.

4 Now, of course, there are differences in every case. And all
5 the cases mentioned differ significantly from the case of
6 Mr. Haradinaj. Unlike Mr. Haradinaj, Mr. Margetic was found to have
7 published the names of a large number of witnesses in aggravating
8 circumstances, yet he received a much lower sentence.

9 In our submission, contrary to what is stated, the Trial Panel
10 did not take note of the range of sentences imposed on persons
11 convicted of similar offences at international courts and tribunals.
12 It is our submission that the sentence given by the Trial Panel was
13 so grossly in excess of the norm established in emerging practice in
14 other international tribunals and courts that it amounts to an error
15 that falls to be reversed.

16 Now, Your Honours, we had said at the outset, and we say again,
17 that is an unusual case. The documents that are central to each
18 count of the indictment were not disclosed to the Defence. The
19 documents purport to emanate from the very body that is prosecuting
20 the appellant. The SPO has provided no assistance whatsoever to the
21 accused in their efforts to discover how the documents reached the
22 KLA war veterans offices in September 2020.

23 More generally, there has been a lack of disclosure. Unfairness
24 has been a constant in the proceedings at trial. This is also, as
25 I've said, the first case to reach the appeals stage at the Kosovo

1 Specialist Chambers.

2 In my brief submissions today, in our appeal brief, and in our
3 reply to the Prosecution brief in response, we give reasons for
4 overturning the findings on each count on which Mr. Haradinaj was
5 found guilty. The SPO has argued that this case should be argued by
6 numbers. We submit that justice is not served by adopting a strict
7 approach. Fairness requires much more.

8 In the end, I must return to the fundamental flaws at the trial
9 stage that affect the entire Prosecution case: The lack of
10 transparency on the part of the SPO, the prejudice suffered by
11 Mr. Haradinaj as a result of what the SPO, the Pre-Trial Judge, and
12 the Trial Panel have failed to do. In my submission, all five
13 findings of the Trial Panel must be overturned.

14 If you're not with me on that point, as I've stated, the
15 sentence is one that is manifestly excessive and should be reduced.
16 I maintain all of the submissions that are set out in our appeal
17 brief and in our reply.

18 Your Honours, those are my submissions for today.

19 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you.

20 Does that conclude your oral submission, Mr. Cadman?

21 MR. CADMAN: [via videolink] Yes.

22 PRESIDING JUDGE PICARD: Thank you very much. You've been much
23 shorter than what we expected.

24 Mr. Rees, you want to add something?

25 MR. REES: Well, I'm going to ask if I can take the time. As we

1 finished before we were due to, as we're all here, perhaps I can just
2 deal with a couple of points where questions were asked of
3 Mr. Cadman, and if I can just touch upon those.

4 It seems to me I could reserve it until the reply, but it
5 assists the Prosecution because they get to deal with that tomorrow
6 then and the points that I wish to make. I'm, obviously, in Your
7 Honours' hands.

8 MR. CADMAN: [via videolink] Your Honour, if I could just make
9 one comment.

10 PRESIDING JUDGE PICARD: Yes.

11 MR. CADMAN: [via videolink] Certainly, I had intended to use the
12 full 90 minutes afforded to me. But, obviously, having listened to
13 Mr. Rees, there were certain matters that it would really not be in
14 the interest of everyone's time for me to make the same arguments
15 again. That has reduced the amount of time that I needed to make my
16 submissions.

17 PRESIDING JUDGE PICARD: And we appreciate it. But Mr. Rees is
18 going to use the time you left. And he has more submissions.

19 Okay, you can -- but not too long.

20 MR. REES: [Microphone not activated]

21 THE INTERPRETER: Microphone, please.

22 MR. REES: Yes, so I'll just focus on the questions that were
23 asked, in fact, and just hope to assist in relation to those
24 questions.

25 Firstly, Mr. Cadman was asked how the appellants say that the

1 burden or the hurdle of not wholly improbable has been passed.

2 In the first instance, we say that that hurdle is very low
3 indeed. It's much lower than the usual hurdles that one encounters
4 in criminal procedures. We say that, in fact, and this is drawn
5 directly from the words of the authority Ramanauskas, the Grand
6 Chamber of the European Court, paragraph 70, that the -- "it falls to
7 the prosecution to prove there was no entrapment provided only that
8 the allegation is not wholly improbable."

9 We specifically note that the Grand Chamber refers to an
10 allegation. It's an allegation that has to be not wholly improbable.
11 That doesn't imply any evidential burden at all. All that's required
12 to raise the issue is the making of an allegation of incitement which
13 is not wholly improbable. Neither the making of an allegation nor
14 meeting the assessment of that allegation as other than wholly
15 improbable requires *prima facie* evidence. It doesn't require it, we
16 say.

17 And we have, at paragraph 335 of our appeal brief, referred to
18 the concurring opinion, the separate opinion of Judge Kuris in the
19 second Ramanauskas case, in which he provided a very concise analysis
20 of the forming of not wholly improbable. As he noted, it is an
21 absolutist formulation. It is to be taken exactly for what it
22 literally says. And I acknowledge that the purpose of Judge Kuris'
23 opinion was, to some extent, to criticise the formula for the fact
24 that it is absolutist. But, nevertheless, he was acknowledging that
25 that is what the Grand Chamber has said the test is.

1 It's a clause, not wholly improbable, to be taken exactly for
2 what it literally says and the accused is, therefore, entitled, if he
3 raises the allegation, to benefit from virtually any doubt unless the
4 latter, the doubt, is absolutely unnatural, is how he put it.

5 Obviously, the Trial Panel proceeded on the basis that there was
6 a requirement for *prima facie* analysis. They said that. The
7 Prosecution are quite right that the Trial Panel did -- were
8 certainly aware of the proper approach as spelled out in Ramanauskas.
9 Their problem is they didn't then apply it. They applied a different
10 standard of their own, namely, a requirement for *prima facie* evidence
11 of entrapment.

12 The only burden upon Mr. Gucati, we say, upon either appellant,
13 frankly, was to raise an allegation of incitement that was not wholly
14 improbable. And that low threshold is properly crossed.

15 The Trial Panel conceded that a deliberate leak by the SPO staff
16 member --

17 THE INTERPRETER: Could the counsel be asked to slow down
18 please.

19 MR. REES: -- could not be excluded.

20 Mr. Gucati in evidence alleged that he was entrapped. He said,
21 and these are his words from the transcript, and the reference,
22 again, is in the appeal brief:

23 "If" what was described as "Lightning Strike 1, Lightning Strike
24 2, and Lightning Strike 3 had not delivered the documents to the KLA
25 WVA, encouraging us to make the material available to the public, we

1 would not have called the press conferences. After all, we would not
2 have had any material to discuss at the press conferences. The
3 events of September 2020 only occurred because someone at the KSC or
4 the SPO provided the material to us and encouraged us to present it
5 to the media."

6 That was his evidence. He said that the deliveries came with
7 the express incitement and implied incitement to make the contents
8 available to the media. The very first delivery came with the words
9 "make it available to the man who speaks to the media." It's clear
10 incitement.

11 As a matter of fact, acts of incitement occurred. The conduct
12 complained of could not have occurred without them. Whoever was
13 behind those deliveries exerted such an influence on Mr. Gucati, and
14 I'm using there the words of Ramanauskas, exerting an influence, as
15 to incite the commission of alleged offences that otherwise would not
16 have been committed because they provided the means to commit the
17 offence and encouragement to do so. Without providing the means, the
18 offences could not have been committed.

19 The only issue of fact was whether the person making that
20 incitement, or persons, involved an officer of the SPO or an external
21 agent acting on their instructions.

22 Mr. Gucati alleged that an officer was involved, although he
23 could not prove it and did not have to, we say. Did not have to in
24 accordance with the European Grand Chambers' guidance in Ramanauskas.

25 What happened in the Trial Panel's judgement is that they, in

1 effect, applied an inappropriate reverse burden and standard of proof
2 standard on the accused to prove, at least to a *prima facie* standard,
3 that he was entrapped, and that is not in accordance with the
4 European Court's case law and jurisprudence on entrapment.

5 The other question that was asked then was in relation to
6 Article 401 by His Honour Ambos. And as I understood the question,
7 in effect, Your Honour was asking whether there was an inconsistency
8 between the argument that the target of a threat for the purposes of
9 Article 401 must be the official. And the provision that it's
10 sufficient for an attempt to obstruct an official person being enough
11 to make out the offence, whether there's an inconsistency there
12 between that submission the target's got to be an official and the
13 fact that you can commit the offence by only attempting to obstruct
14 and not obstruct it.

15 We maintain that the target must be the official, the target of
16 the threat. And we don't see that there is any inconsistency with
17 the offence being capable of being satisfied by an attempt to
18 obstruct only.

19 In the judgement of the Trial Panel at paragraph 145, the
20 Trial Panel defined the term "obstruct." The Trial Panel said that:

21 "... the term 'obstruct' means to prevent, impede, hinder, or
22 delay the motion, passage, or progress of something."

23 So in the Trial Panel's view, and we don't disagree with this,
24 there is a difference between obstructing meaning actually
25 preventing, actually impeding, actually hindering, or actually

1 delaying the motion, passage or progress of something, and attempting
2 to prevent, impede, hinder, or delaying. And they applied that
3 distinction, which, again, we don't disagree with, paragraph 647 of
4 their judgement. Sorry, not 647. 653. My apology.

5 The Panel noted that the SPO in this case had not pointed to any
6 act that a Specialist Chambers or Specialist Prosecutor's Office
7 official "was prevented, impeded, hindered or delayed in performing
8 as part of his or her ... work, as a result of the Accused's
9 actions."

10 So in this case, there was no prevention, impeding, hindering,
11 delaying performance of work. There was also no indication that as a
12 result of the diversion of time and resources, the SPO was prevented
13 from or delayed in carrying out its regular investigative functions.
14 The Trial Panel said that "the use of resources by investigative or
15 prosecutorial authorities to respond to criminal activity undermining
16 their work is ... normal, and expected ..." It's a normal part, a
17 course of their work. "The use of such resources is not necessarily
18 evidence of obstruction. In the present case, the Panel considers
19 that the use of resources by the SPO is an indicator of the
20 seriousness with which the SPO addressed the matter," but concluded
21 that they could not conclude "that the diversion of SPO resources was
22 so significant that it led to obstruction."

23 So the Trial Panel --

24 JUDGE AMBOS: But, Mr. Rees, exactly here the idea and the whole
25 structure of attempt comes in. It's beyond dispute that there was a

1 completed 401(1) commission. We are talking about the attempt,
2 attempted commission. Why is this so? I want to follow up on this,
3 because I have another question for you, appreciating your
4 intervention at this point.

5 The attempt, of course, is an incomplete offence on the part of
6 the *actus reus*. We have a mental element in the mind of the person
7 who attempts or the mind of the person who attempts may be to
8 obstruct official proceedings or to target official persons by
9 threatening private persons. That's the structure of attempt.

10 And you make the argument in your appeals brief -- let's go to
11 my second argument. And if you don't agree, fair enough.

12 MR. REES: Well, I don't --

13 JUDGE AMBOS: But my second argument is that in your appeals
14 brief you make this argument that the attempt in 401 must be
15 goal-oriented activity.

16 MR. REES: Yes.

17 JUDGE AMBOS: And I wanted you to elaborate on this
18 interpretation. Because what you are basically saying is that there
19 is a specific intent requirement --

20 MR. REES: Yes.

21 JUDGE AMBOS: -- by way of the attempt structure.

22 MR. REES: Yes.

23 JUDGE AMBOS: And maybe you can elaborate on this argument.

24 MR. REES: So firstly, if I could just get to the conclusion of
25 my answer. I know that it was lengthy, but the point I was coming to

1 is this: I see, in our submission, no inconsistency between a
2 requirement that, for example, the threat must be aimed at an SPO
3 official and the fact that on some occasions that threat may well
4 hinder that official's work, on other occasions that threat directed
5 at the official may not. It may have been intended to hinder but for
6 all sorts of reasons, such as the fact that that officer has got
7 plenty of security in place, doesn't feel that -- in any way
8 intimidated by it. In fact, he carries on with his work unhindered.

9 So we don't see any inconsistency between the fact that the
10 offence can be complete when an attempt is made to obstruct and our
11 submission that the target -- and I'm not going to go over that. You
12 have those submissions on paper in my appeal brief, and Mr. Cadman
13 has made some oral submissions on it.

14 In relation to the second matter that Your Honour raises now.
15 Firstly, we say that although, obviously, there are examples where
16 attempt is provided for in the Kosovo Criminal Code where the full
17 offence is not complete, this is not one of them.

18 So Article 401(1), where the Court finds that obstruction was --
19 there's not been actual obstruction, only attempted obstruction, that
20 is still a sufficient element for the *actus reus* of the offence in
21 Article 401. One's not relying on the separate provision in the code
22 for offences where attempt is made out. We're dealing here with an
23 element of the offence. If you attempt to obstruct, that is
24 sufficient *actus reus* for 401 and the offence is complete.

25 JUDGE AMBOS: Just to get this clear. It's not totally correct

1 what you are saying. It's not complete in a doctrinal sense. It's
2 complete in the sense of the description of the elements in this
3 offence.

4 And let me just make another point. To understand you
5 correctly, but I really want to understand your point, because, of
6 course, you could say it says "attempts to obstruct an official."
7 What you are saying basically is: You can attempt to obstruct an
8 official -- you always have to attempt to obstruct an official, you
9 always have to target an official, Mr. Rees. That's your point.

10 And here's a diverted interpretation where we have to make up
11 our mind. You can say, as the Panel has said, I can target a private
12 person and indirectly I attempt to target an official, but you say,
13 since it says "attempts to obstruct an official person," even under
14 the attempt mode, you must always target an official. Is this
15 correct --

16 MR. REES: Yes.

17 JUDGE AMBOS: -- my reading of your view?

18 MR. REES: Yes, that is our submission. And, obviously, the
19 Trial Panel took a different interpretation. And we submit, as part
20 of our grounds of our appeal, that the Trial Panel's interpretation
21 was the wrong one. And that [indiscernible] and, obviously, as
22 Appeals Panel you will rule on that. But that is our submission.

23 And we say that the Trial Panel -- part of the foundation for
24 the error for the Trial Panel is that they approached Article 401 and
25 the aim of it as ensuring that official duties are not obstructed.

1 That's how they got to a purposive interpretation, saying, well, if
2 the purpose is to ensure that official duties are not obstructed,
3 then the purpose is more well satisfied by allowing the threat to be
4 aimed at anyone who might have -- it might have knock-on
5 consequential effect on obstructed.

6 And we say, actually, that that was wrong. That's where they
7 went wrong. That the aim of Article 401 is actually to protect
8 official persons from violent or threatening actions. That is the
9 purpose of it. And that's why -- and we draw support from both the
10 Kosovan case of *M.I. et al*, with the full reference for that in the
11 annex to our submissions, and part 6.3 of that judgement where they
12 say that the aim of the predecessor of Article 401 was exactly that,
13 to protect official persons against violent or threatening actions.

14 And, indeed, that's the view taken by the commentators Salihu
15 *et al*, and we provided the reference there. And if that is right,
16 and we say it is, if that is right, and *M.I. et al* is right, and
17 Salihu *et al* are right, then the aim is only achieved by requiring
18 the target of the threat to be the official person who is to be
19 protected against violent or threatening actions.

20 I hope that answers the further question from Your Honour.

21 JUDGE AMBOS: It answers the first question, thanks. But it
22 doesn't answer the question on the goal-oriented activity. That's a
23 further argument you make.

24 MR. REES: Yes.

25 JUDGE AMBOS: And maybe you explain to us again this argument.

1 MR. REES: So we say that the Kosovan Criminal Code recognises
2 purpose as a specific feature of intent. The separate opinion of
3 Judge Barthe quite neatly sets out the summary there, and I adopt the
4 summary that he's put out as how he reached that position. It's one
5 that we share.

6 And we say that that purpose or goal-orientated approach to
7 intent must feature when an offence can be complete when it's
8 attempted. So in order to attempt to do something, you have to have
9 the outcome as your goal. You don't inadvertently attempt something.
10 You don't mistakenly stumble across something. You attempt to do
11 something by saying: This is what I want to achieve. I am going to
12 do something to achieve it.

13 Now, you do your act to achieve the goal and then either your
14 act is successful and does achieve that goal or, in some cases, for
15 all sorts of reasons, not least there might be intervention by other
16 parties, your goal is then not achieved and you've attempted to
17 achieve it. But it's our submission that attempt and to attempt to
18 obstruct necessarily implies that there is a goal-orientated or
19 purpose approach that has to feature in the terms of intent.

20 And that leads, we say, on analysis, as Judge Barthe was led
21 when he was considering his analysis of the requirement of intent,
22 and he said direct intent only for Count 3. We say that same
23 analysis drives to a position where direct intent for the offence
24 under Article 401, at least when it's in its attempted form, likewise
25 must have as part of that *mens rea* a goal-orientated or purpose --

1 purposive assessment.

2 JUDGE AMBOS: I do not want to extend this any longer, but just
3 as a counterargument, maybe you can think about it overnight,
4 sleeping or dreaming, Article 28 of the Kosovo Criminal Code defines
5 attempt, and because you like so much these general part definitions
6 of the Kosovo Criminal Code, and it speaks of intentionally. So
7 there's, of course, a big debate if intention under attempt doctrine
8 does not cover any form of *dolus*, any form of intent, and that would
9 speak against your argument. Just as a food for thought.

10 MR. REES: Well, Your Honour, I follow that. And, of course,
11 that was the -- that controversy, put it that way, is what lay
12 between two of the Trial Panel, saying that when the Kosovo Criminal
13 Code refers to intent it means direct intent or an eventual intent in
14 -- in the alternative, in all cases, and Judge Barthe disagreeing
15 because he recognised that the Kosovo code also acknowledges purpose
16 as part of the code and understood that if a particular article
17 requires a purpose - and he agreed that Count 3 and Article 387
18 required purpose - that then excluded eventual intent.

19 And we say the same analysis can be applied to Article 401 at
20 least when it's in its attempted form, because attempt requires a
21 goal. You have to aim to achieve your desired outcome in order to
22 carry out an attempt.

23 But perhaps if I go to bed sleeping about that and anything
24 further comes to me in my dreams, I can return to it tomorrow.

25 PRESIDING JUDGE PICARD: That concludes today's hearing and we

1 reconvene the hearing tomorrow at 9.30, starting with the SPO
2 submission. And then as I said at the beginning of the hearing,
3 we'll hear again the response of Mr. Gucati and Mr. Haradinaj's
4 counsel. Thank you.

5 --- Whereupon the hearing adjourned at 5.17 p.m.

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25